

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ  
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**

**ОШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**КОЛЛЕДЖ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ**

**ОТДЕЛЕНИЕ ПЕРЕВОДЧЕСКОЕ ДЕЛО: ВОСТОЧНЫЕ ЯЗЫКИ**

«Утверждено»

«Согласовано»

На заседании отдела

Пред. МС КМОП

Прот. № 2 от 17.09.2022г.

Зав.каф. Таштанова Ж.А.

Ташматова Г.Т.

« 5 » « 09 » 2022г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**  
по дисциплине «Практический курс основного иностранного языка (корейский язык)»  
для студентов, обучающихся по направлению  
050720 «Переводческое дело»  
Сетка часов по учебному плану

Дисциплины	Всего	Аудиторные занятия	СРС сем	Отчетность	
				1	2
				РК	ЭКЗ.
«Практический курс первого иностранного языка (корейский язык)»	240 (8кр.)	120	120	РК	ЭКЗ.
3-сем	120 (4кр.)	60	60	6	1
4-сем	120 (4кр.)	60	60	6	1
<b>Итого:</b>	<b>240 (8кр.)</b>	<b>120</b>	<b>120</b>	<b>12</b>	<b>2</b>

Рабочая программа составлена на основании ООП, утвержденной отделом «Переводческое дело» протокол № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ 2022 г.

**Составители:** преп. отделения переводческое дело: восточные языки: **Имадинова Д.З.**  
**2022-2023 учебный год**

**Аннотация**  
**рабочей программы дисциплины «Практический курс основного иностранного языка**  
**(корейский язык)»**  
**для направления 050720 «Переводческое дело»**

**Цель дисциплины:**

Дисциплина «Практический курс основного иностранного языка» (корейский) имеет целью формирование у студентов навыков межкультурной коммуникации в ее языковой, предметной и деятельностной формах, принимая во внимание стереотипы мышления и поведения в культурах изучаемых языков.

Программа ориентирована на обучение культуре иноязычного устного и письменного общения на основе развития общей, лингвистической, прагматической и межкультурной компетенций, способствующих во взаимодействии с другими дисциплинами формированию профессиональных навыков студентов. Общая компетенция призвана стимулировать интеллектуальное и эмоциональное развитие личности учащегося; овладение им определенных когнитивных приемов, позволяющих совершать познавательную и коммуникативную деятельность; развитие индивидуальных психологических особенностей; развитие у учащихся способностей к социальному взаимодействию; формирование общеучебных и компенсационных умений, умения постоянного самосовершенствования.

**Задачи:**

- обеспечение развития речевых способностей обучающегося, его внимания, мышления, памяти и воображения;
- формирование умений общаться на иностранном языке с учетом речевых возможностей и потребностей обучающегося: элементарных коммуникативных умений в говорении, аудировании, чтении и письме;
- создание условий для коммуникативно-психологической адаптации к новому языковому миру и для преодоления в дальнейшем психологических барьеров в использовании иностранного языка как средства общения, для развития мотивации к дальнейшему овладению иностранным языком;
- формирование элементарных лингвистических представлений, развитие речевых, интеллектуальных и познавательных способностей;
- приобщение обучающегося к новому социальному опыту с использованием иностранного языка: знакомство с миром зарубежных сверстников, с зарубежным фольклором и доступными образцами художественной литературы, воспитание дружелюбного отношения к представителям других стран.

Для успешного изучения дисциплины «Практический курс основного иностранного языка (корейский язык)» у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции:

- способность применять знание основных географических, демографических, экономических и социально-политических характеристик изучаемой страны (региона);
- способность применять на практике полученные знания управления в сфере контактов со странами афро-азиатского мира. В результате изучения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие инструментальные, профессиональные и социально-личностные компетенции:

**РО дисциплины:**

**Знает и понимает:**

- основные способы сочетаемости лексических единиц и основные словообразовательные модели; характерные способы и приемы отбора языкового материала в соответствии с различными видами речевого общения; (ДК-1)
- лексический минимум иностранного языка общего характера;
- грамматику, в объеме, необходимом для коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-1)
- устную и письменную речь в рамках изучаемой дисциплины
- самостоятельно конструировать устные и письменные высказывания культурного и политико-экономического характера (ПК-5)

**Умеет:**

- правильно и аргументировано сформулировать свою мысль в устной и письменной формах, в том числе, на иностранном языке; (ДК-1)
- читать адаптированные тексты, пользуясь словарем;
- использовать знание иностранного языка в профессиональной коммуникации и межличностном общении; (ОК-1)
- осуществлять устное и письменное иноязычное общение в соответствии со своей сферой деятельности; использовать на практике приобретенные учебные явления, в том числе определенные приемы умственного труда; различать основные жанры научной и деловой прозы на корейском языке. (ПК-5)

**Владеет:**

- навыками как строить рассуждение на корейском языке; о ведении дискуссии и полемики; о многообразии культур и цивилизаций в их взаимодействии; (ДК-1)
- фонетикой, лексикой и грамматикой корейского языка в объеме, необходимом для того, чтобы предоставлять информацию межличностного характера и для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-1)
- знаниями о фонологическом, лексическом и грамматическом явлениях и закономерностях корейского языка; о том, как использовать приобретенные иноязычные умения и навыки в профессиональной деятельности для получения профессионально-ориентированной информации; (ПК-5)

**Виды учебной работы:**

Всего 240ч. Аудит. – 120ч (3сем. – 60ч, 4сем. – 60ч.); СРС – 120ч.

**Форма проведения аттестации по учебной дисциплине: Экзамен**

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ  
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

ОШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

КОЛЛЕДЖ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ

ОТДЕЛЕНИЕ ПЕРЕВОДЧЕСКОЕ ДЕЛО: ВОСТОЧНЫЕ ЯЗЫКИ

«Утверждено»

«Согласовано»

На заседании отдела

Пред. МС КМОП

Прот. № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ 2022г.

Таиматова Г.Т.

Зав.каф. Таштанова Ж.А. \_\_\_\_\_

« \_\_\_\_\_ » « \_\_\_\_\_ » 2022г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

по дисциплине «Практический курс первого иностранного языка (корейский язык)»

для студентов, обучающихся по направлению

050720 «Переводческое дело»

Сетка часов по учебному плану

Дисциплины	Всего	Аудиторные занятия	СРС сем	Отчетность	
				1	2
				РК	ЭКЗ.
«Практический курс первого иностранного языка (корейский язык)»	240 (8кр.)	120	120	РК	ЭКЗ.
5-сем	120 (4кр.)	60	60	6	1
6-сем	120 (4кр.)	60	60	6	1
<b>Итого:</b>	<b>240</b> <b>(8кр.)</b>	<b>120</b>	<b>120</b>	<b>12</b>	<b>2</b>

Рабочая программа составлена на основании ООП, утвержденной отделом «Переводческое дело» протокол № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ 2022 г.

Составители: преп. отделения переводческое дело: восточные языки: **Имадинова Д.З.,**  
**Оскон кызы Г.**

2022-2023 учебный год

## 1. Цели дисциплины «Практический курс основного иностранного языка» (корейский язык)

Дисциплина «Практический курс основного иностранного языка» (корейский) имеет целью формирование у студентов навыков межкультурной коммуникации в ее языковой, предметной и деятельностной формах, принимая во внимание стереотипы мышления и поведения в культурах изучаемых языков.

Программа ориентирована на обучение культуре иноязычного устного и письменного общения на основе развития общей, лингвистической, прагматической и межкультурной компетенций, способствующих во взаимодействии с другими дисциплинами формированию профессиональных навыков студентов. Общая компетенция призвана стимулировать интеллектуальное и эмоциональное развитие личности учащегося; овладение им определенных когнитивных приемов, позволяющих совершать познавательную и коммуникативную деятельность; развитие индивидуальных психологических особенностей; развитие у учащихся способностей к социальному взаимодействию; формирование обще учебных и компенсационных умений, умения постоянного самосовершенствования.

### Задачи:

- обеспечение развития речевых способностей обучающегося, его внимания, мышления, памяти и воображения;
- формирование умений общаться на иностранном языке с учетом речевых возможностей и потребностей обучающегося: элементарных коммуникативных умений в говорении, аудировании, чтении и письме;
- создание условий для коммуникативно-психологической адаптации к новому языковому миру и для преодоления в дальнейшем психологических барьеров в использовании иностранного языка как средства общения, для развития мотивации к дальнейшему овладению иностранным языком;
- формирование элементарных лингвистических представлений, развитие речевых, интеллектуальных и познавательных способностей;
- приобщение обучающегося к новому социальному опыту с использованием иностранного языка: знакомство с миром зарубежных сверстников, с зарубежным фольклором и доступными образцами художественной литературы, воспитание дружелюбного отношения к представителям других стран.

## 2. Результаты обучения и компетенции, формируемые в процессе изучения дисциплины

В процессе освоения дисциплины студент достигнет следующих результатов обучения (РОд) и будет обладать соответствующими компетенциями ожидаемым результатам освоения образовательной программы:

Код РО ООП и его формулировка	Компетенции ООП	Код РО дисциплины (РОд) и его формулировка
РО 1 - Самостоятельно организует свою учебную деятельность в соответствии с поставленными целями и задачами,	ОК-1 -Формировать мировоззренческий, гражданский и нравственные позиции будущего специалиста на основе владения	<b>Знает и понимает:</b> -устную и письменную речь в рамках изучаемой дисциплины -самостоятельно конструировать устные и письменные высказывания культурного и политико-экономического характера (ОК-1)

<p><b>используя различные источники в области естественно-научных и гуманитарных знаний</b></p>	<p>информационно-коммуникационными технологиями на государственном, русском и иностранном языках, самосовершенствование и профессиональный успех.</p>	<p><b>Умеет:</b> -поддержать разговор на бытовую тему с носителем языка, сделать презентацию на общепознавательную и профессиональную тему на корейском языке; (ОК-1) <b>Владеет:</b> - навыками как строить рассуждение на корейском языке; о ведении дискуссии и полемики; о многообразии культур и цивилизаций в их взаимодействии. (ОК-1)</p>
<p><b>РО-3 Способен использовать иностранный язык как средство общения, строить межкультурную коммуникацию и владеть всеми видами речевой деятельности и понимать базовых основ грамматических и фонетических явлений иностранного языка, обеспечить практическое овладение основами устного и письменного общения</b></p>	<p><b>ДК-1</b> Уметь пользоваться иностранным языком как средством общения и владеть всеми видами речевой деятельности, реализующими устную и письменную формы коммуникации (говорение, слушание, чтение, письмо)</p>	<p><b>Знает и понимает:</b> - основные способы сочетаемости лексических единиц и основные словообразовательные модели; характерные способы и приемы отбора языкового материала в соответствии с различными видами речевого общения; (ДК-1) <b>Умеет:</b> - осуществлять устное и письменное иноязычное общение в соответствии со своей сферой деятельности; использовать на практике приобретенные учебные явления, в том числе определенные приемы умственного труда; различать основные жанры научной и деловой прозы на корейском языке. (ДК-1) <b>Владеет:</b> - знаниями о фонологическом, лексическом и грамматическом явлениях и закономерностях корейского языка; о том, как использовать приобретенные иноязычные умения и навыки в профессиональной деятельности для получения профессионально-ориентированной информации; (ДК-1)</p>

	<p><b>ПК-5</b> Способен ясно и логически-связно выражаться и составлять тексты по определенной теме на иностранном изучаемом языке</p>	<p><b>Знает и понимает:</b> -грамматику корейского языка на элементарном уровне, лексический минимум, необходимый для повседневного общения, общения в академической и профессиональной среде (ПК-5).</p> <p><b>Умеет:</b> - правильно и аргументировано сформулировать свою мысль в устной и письменной формах, в том числе, на иностранном языке; (ПК-5)</p> <p><b>Владеет:</b> навыками общения на корейском языке в повседневных ситуациях и в профессиональной среде с учетом межкультурных различий (ПК-5)</p>
--	--	--

### 3. Место дисциплины в структуре ООП

«Практический курс основного иностранного языка (корейский)» представляет собой самостоятельную дисциплину, выступающую составной частью образовательной программы по направлению «Переводческое дело» и относится к базовой части рабочего учебного плана. Изучение данной дисциплины базируется на дисциплинах гуманитарного, социального и экономического цикла, таких как «Английский язык», «Кыргызский язык» и «Русский язык».

### 4. Карта компетенций дисциплины в разрезе тем

#### 3 семестр

Темы	Компетенции	ДК-1	ПК-5	ОК-1	Кол-во компет.
<b>Тема 1. 소개</b>					
1	공식적인 자리에서 소개하기	+		+	2
2	개인적인 자리에서 소개하기	+	+		2
3	친구, 가족 소개하기	+	+		2
4	고향 소개하기	+			1

5	복습 문제		+		1
<b>Тема 2. 한국 음식</b>					
6	음식 먹는 법 설명하기	+			1
7	음식 소개하기	+	+		2
8	요리법 설명하기	+			1
9	식사 예절 알고 말하기		+	+	2
10	복습 문제	+	+		2
<b>Тема 3. 시장</b>					
11	백화점에서 물건 사기	+	+		2
12	시장에서 물건 사기	+	+		2
13	슈퍼마켓에서 물건 사기	+			1
14	물건 주문하기	+		+	2
15	복습 문제	+	+		2
<b>Тема 4. 초대</b>					
16	생일에 초대하기	+	+		2
17	집들이에 초대하기	+			1
18	결혼식에 초대하기	+	+	+	3
19	모임에 초대하기	+			1
20	복습 문제		+		1
<b>Тема 5. 교통</b>					
21	교통편 묻기	+	+		2
22	버스 이용하기	+	+		2
23	지하철 이용하기	+			1
24	길 묻기	+			1
25	서울에 버스	+	+		2
	<b>Итого</b>	<b>22</b>	<b>15</b>	<b>4</b>	<b>41</b>



4 семестр

	Компетенции Темы	ДК-1	ПК-5	ОК-1	Кол-во компет.
<b>Тема 6. 공공기관</b>					
26	도서관 이용하기	+		+	2
27	은행 이용하기	+	+		2
28	우체국 이용하기	+	+		2
29	출입국관리 사무소 이용하기	+			1
30	공공기관		+		1
<b>Тема 7. 전화</b>					
31	전화로 약속하기	+			1
32	전화 내용 듣기	+	+		2
33	전화로 약속 취소하기	+			1
34	메시지 남기기		+		1
35	재미있는 전화번호	+	+		2
<b>Тема 8. 병원</b>					
36	배탈 증세 말하기	+			1
37	감기 증세 말하기	+			1
38	약국 이용하기	+	+		2
39	병원 이용하기	+	+		2
40	병문안	+			1
<b>Тема 9. 여행</b>					
41	여행 경험 말하기	+	+		2

42	여행 계획하기	+	+		2
43	여행 예약하기	+	+		2
44	여행지 추천하기	+			1
45	한국의 관광지		+	+	2
<b>Тема 10. 집안일</b>					
46	집 구하기	+			1
47	이사 계획하기	+	+		2
48	집안일 설명하기	+			1
49	세탁소 이용하기		+		1
50	쓰레기 분리	+		+	2
	<b>Итого</b>	<b>21</b>	<b>14</b>	<b>3</b>	<b>38</b>

## 5. Технологическая карта дисциплины «Практический курс основного иностранного языка (корейский язык)»

### 3-семестр

Модули	Практ.зан.		СРС		РК	ИК	Баллы
	часы	балл	часы	балл			
<b>I</b>	30	12	30	8	10		30
<b>II</b>	30	12	30	8	10		30
<b>ИК</b>						40б	40
<b>Всего:</b>	<b>60ч</b>	<b>24б</b>	<b>60ч</b>	<b>16б</b>	<b>20б</b>	<b>40б</b>	<b>100б</b>

### 4-семестр

Модули	Практ.зан.		СРС		РК	ИК	Баллы
	часы	балл	часы	балл			
<b>I</b>	30	12	30	8	10		30
<b>II</b>	30	12	30	8	10		30
<b>ИК</b>						40б	40
<b>Всего:</b>	<b>60ч</b>	<b>24б</b>	<b>60ч</b>	<b>16б</b>	<b>20б</b>	<b>40б</b>	<b>100б</b>

## 6. Карта накопления баллов по дисциплине «Практический курс основного иностранного языка (корейский язык)»

### 3-семестр

	Модуль 1 (30б)							Модуль 2 (30 б.)							Итог. контр
	TK1		TK2		TK3		PK1	TK1		TK2		TK3		PK2	
	практ	срс	практ	срс	практ	срс		практ	срс	практ	срс	практ	срс		
	4	2	4	3	4	3	10	4	2	4	3	4	3	10	
<b>Баллы</b>	<b>6</b>		<b>7</b>		<b>7</b>		<b>10б</b>	<b>6</b>		<b>7</b>		<b>7</b>		<b>10б</b>	<b>40б</b>

	Темы1-4		Темы 5-8		Темы 9-12			Темы13-16		Темы17-20		Тема21-25			
<b>4 - семестр</b>															
	Модуль 1 (30б)							Модуль 2 (30 б.)							Итог. контр
	TK1		TK2		TK3		PK1	TK1		TK2		TK3		PK 2	
	практ	срс	практ	срс	практ	срс		прак т	срс	пра к	срс	пра к	срс		
	4	2	4	3	4	3		4	2	4	3	4	3		10
<b>Баллы</b>	6		7		7		10б	6		7		7		10б	40б
	Темы26-29		Темы30-33		Темы34-37			Темы38-41		Темы42-45		Тема46-50			

<b>3-семестр, Модуль 1 (30б)</b>														
	TK-1				TK-2				TK-3				PK 1	
	Прак		CPC		Прак		CPC		Прак		CPC			
Тема	ч	б	ч	б	Тема	ч	б	ч	б	Тема	ч	б	ч	б
Т-1	1	1	1	0,5	Т-5	1	1	1	0,7	Т-9	1	1	1	0,7
Т-2	1	1	1	0,5	Т-6	1	1	1	0,8	Т-10	1	1	1	0,8
Т-3	1	1	1	0,5	Т-7	1	1	1	0,7	Т-11	1	1	1	0,7
Т-4	1	1	1	0,5	Т-8	1	1	1	0,8	Т-12	1	1	1	0,8
	13	46	13	26		13	46	13	36		12	46	12	36
<b>Всего</b>	66				76				76				106	

<b>3-семестр, Модуль 2 (30б)</b>															
	TK-1				TK-2				TK-3				PK2	ИК	Всего
	Прак		CPC		Прак		CPC		Прак		CPC				
Тема	ч	б	ч	б	Тема	ч	б	ч	б	Тема	ч	б	ч	б	
Т-13	1	1	1	0,5	Т-17	1	1	1	0,7	Т-21	1	0,8	1	0,6	
Т-14	1	1	1	0,5	Т-18	1	1	1	0,8	Т-22	1	0,8	1	0,6	
Т-15	1	1	1	0,5	Т-19	1	1	1	0,7	Т-23	1	0,8	1	0,6	
Т-16	1	1	1	0,5	Т-20	1	1	1	0,8	Т-24	1	0,8	1	0,6	
										Т-25	1	0,8		0,6	
	13	46	13	26		12	46	12	36		12	46	12	36	
<b>Всего</b>	66				76				76				106	406	1006

<b>4-семестр, Модуль 1 (30б)</b>														
	TK-1				TK-2				TK-3				PK 1	
	Прак		CPC		Прак		CPC		Прак		CPC			
Тема	ч	б	ч	б	Тема	ч	б	ч	б	Тема	ч	б	ч	б
Т-26	1	1	1	0,5	Т-30	1	1	1	0,7	Т-34	1	1	1	0,7
Т-27	1	1	1	0,5	Т-31	1	1	1	0,8	Т-35	1	1	1	0,8

T-28	1	1	1	0,5	T-32	1	1	1	0,7	T-36	1	1	1	0,7	106
T-29	1	1	1	0,5	T-33	1	1	1	0,8	T-37	1	1	1	0,8	
	13	46	13	26		13	46	13	36		12	46	12	36	
<b>Всего</b>	66				76				76						
<b>4-семестр, Модуль 2 (306)</b>															
	TK-1				TK-2				TK-3				PK2	ИК	Всего
	Прак		СРС		Прак		СРС		Прак		СРС				
<b>Тема</b>	<b>ч</b>	<b>б</b>	<b>ч</b>	<b>б</b>	<b>Тема</b>	<b>ч</b>	<b>б</b>	<b>ч</b>	<b>б</b>	<b>Тема</b>	<b>ч</b>	<b>б</b>	<b>ч</b>	<b>б</b>	
T-38	1	1	1	0,5	T-42	1	1	1	0,7	T-46	1	0,8	1	0,6	
T-39	1	1	1	0,5	T-43	1	1	1	0,8	T-47	1	0,8	1	0,6	
T-40	1	1	1	0,5	T-44	1	1	1	0,7	T-48	1	0,8	1	0,6	
T-41	1	1	1	0,5	T-45	1	1	1	0,8	T-49	1	0,8	1	0,6	
										T-50	1	0,8	1	0,6	
	13	46	13	26		12	46	12	36		12	46	12	36	
<b>Всего</b>	66				76				76				106	406	1006

## 7. Тематический план распределения часов по видам занятий

№	Наименование разделов дисциплины	Всего	Аудитор. Занятия	СРС	Образ. технологии	Оценочные средства
<b>3 семестр</b>						
<b>Модуль 1.</b>						
<b>Тема 1. 소개</b>						
1	공식적인 자리에서 소개하기	4	2	2	МШ, ПР, ПЗ	ПЗ, РИ
2	개인적인 자리에서 소개하기	4	2	2	РК, ПЗ	РИ, ПЗ
3	친구, 가족 소개하기	6	3	3	РК, ПЗ	РИ, ПЗ
4	고향 소개하기	6	3	3	Метод «Cluster», РМ, РК	Тесты, пересказ
<b>TK 1</b>						
5	복습 문제	4	2	2	МШ, И	Диалоги, ПЗ
<b>Тема 2. 한국 음식</b>						
6	음식 먹는 법 설명하기	6	3	3	Метод «Cluster», РМ, РК	Тесты, пересказ
7	음식 소개하기	6	3	3	МШ, И	Диалоги, ПЗ

8	요리법 설명하기	4	2	2	PR, MSH	PЗ
TK 2						
9	식사 예절 알고 말하기	4	2	2	Видео, МГ, РИ	Пересказ, Д
10	복습 문제	4	2	2	Метод "Cluster", MSH	Пересказ, KB
Тема 3. 시장						
11	백화점에서 물건사기	6	3	3	PR, PM,	И, PR
12	시장에서 물건사기	6	3	3	MSH, PR, PЗ	PЗ, РИ
TK 3						
	<b>Итого Модуль 1</b>	<b>60ч.</b>	<b>30ч</b>	<b>30ч</b>		
Модуль 2						
13	슈퍼마켓에서 물건 사기	4	2	2	PK, PЗ	РИ, PЗ
14	물건 주문하기	4	2	2	Метод «Cluster», PM, PK	Тесты, пересказ
15	복습 문제	4	2	2	MSH, И	Диалоги, PЗ
Тема 4. 초대						
16	생일에 초대하기	4	2	2	MSH, PR	И, PR
TK 1						
17	집들이에 초대하기	4	2	2	PR, И, PM	Топик, KB
18	결혼식에 초대하기	4	2	2	Метод "шаг", Ролевая игра	Пересказ
19	모임에 초대하기	6	3	3	Видеофильм, РИ, Д	PЗ
20	복습 문제	6	3	3	PR, MSH	PЗ
TK 2						
Тема 5. 교통						
21	교통편 묻기	4	2	2	PЗ, PR	Слайды, PЗ
22	버스 이용하기	4	2	2	MSH, И, PM	Топик, PЗ
23	지하철 이용하기	4	2	2	Дебаты, И	Эссе
24	길 묻기	6	3	3	РИ, Д	PЗ, эссе
25	서울에 버스	6	3	3	PR, И, PM	Топик, KB
TK 3						
	<b>Итого Модуль 2:</b>	<b>60ч</b>	<b>30ч</b>	<b>30ч</b>		
	<b>ВСЕГО</b>	<b>120ч</b>	<b>60ч</b>	<b>60ч</b>		

№	Наименование разделов дисциплины	Всего	Ауд. занятия	СРС	Образ. технологии	Оценочные средства
<b>4 семестр</b>						
<b>Модуль 1.</b>						
<b>Тема 6. 공공기관</b>						
26	도서관 이용하기	6	3	3	И, ПЗ, метод малых групп	ПЗ, письменная работа
27	은행 이용하기	6	3	3	Д, МШ	ПЗ, перевод
28	우체국 이용하기	4	2	2	РИ, ПР	Эссе описание
29	출입국관리 사무소 이용하기	4	2	2	И, ПЗ	Диалоги, ПЗ
<b>TK 1</b>						
30	공공기관	4	2	2	И, ПЗ, метод малых групп	ПЗ, письменная работа
<b>Тема 7. 전화</b>						
31	전화로 약속하기	6	3	3	Метод “шаг”, РК	Пересказ, КВ
32	전화 내용 듣기	4	2	2	МШ, РМ, РИ	Диалоги, топик
33	전화로 약속 취소하기	4	2	2	Д, РК	ПЗ, тесты
<b>TK 2</b>						
34	메시지 남기기	6	3	3	Метод “Cluster”, МШ	Письменная работа, ПЗ
35	재미있는 전화번호	4	2	2	ПР, МШ	ПЗ
<b>Тема 8. 병원</b>						
36	배탈 증세 말하기	6	3	3	Метод “шаг”, Д	Эссе
37	감기 증세 말하기	6	3	3	РИ, ПР	Диалоги, эссе-описание
<b>TK 3</b>						
	<b>Итого Модуль 1</b>	<b>60ч</b>	<b>30ч</b>	<b>30ч</b>		
38	약국 이용하기	4	2	2	РИ, РМ, ПЗ	Диалоги, ПЗ
39	병원 이용하기	4	2	2		
40	병문안	4	2	2	Д, И, РМ,	Контрольная работа
<b>Тема 9. 여행</b>						
41	여행 경험 말하기	4	2	2	РИ, метод малых групп	Диалоги, пересказ
<b>TK 1</b>						
42	여행 계획하기	6	3	3	РИ, ПР, РМ	Диалоги, пересказ

43	여행 예약하기	6	3	3	РИ, РК	Диалоги, словарный диктант
44	여행지 추천하기	4	2	2	МШ, РМ, Д	Пересказ, КВ
45	한국의 관광지	4	2	2	РИ, ПР, РМ	Диалоги, пересказ
ТК 2						
<b>Тема 10. 집안일</b>						
46	집 구하기	6	3	3	ПЗ, МШ, РМ	Эссе
47	이사 계획하기	4	2	2	Метод “шаг”, РИ	Пересказ, демонстрация
48	집안일 설명하기	6	3	3	РИ, ПР	И, диалоги
49	세탁소 이용하기	4	2	2	РК, РМ, ПЗ, Д	Топик, ПЗ
50	쓰레기 분리	4	2	2	Метод “шаг”, Д	Эссе
ТК 3.						
	<b>Итого Модуль 2:</b>	<b>60ч</b>	<b>30ч</b>	<b>30ч</b>		
	<b>ВСЕГО</b>	<b>120ч</b>	<b>60ч</b>	<b>60ч</b>		

## 8. Программа дисциплины «Практический курс основного иностранного языка (корейский язык)»

3 семестр

№	Тема
Т - 1	«Обращайтесь за помощью в любое время»
Т - 2	Лексика на тему «профессия» и «специальность» человека
Т - 3	Грамматическая конструкция –기 때문에 ; –(이)든지
Т - 4	«Как долго вы работаете в этой компании?»
Т - 5	Грамматическая конструкция –은 지; –는데 (+ 의문형)
Т - 6	Культура: «Нормы этикета при первом знакомстве»
Т - 7	«Я уже привык к жизни в Корее»
Т - 8	Грамматическая конструкция –아/어/여 지다; –(으)려고
Т - 9	Текст «Родственные отношения Чонсу»
Т - 10	Лексика на тему «Семья»
Т - 11	«Было наверное здорово увидеться с семьей и с друзьями»
Т - 12	Грамматическая конструкция –아/어/여 하다 ; – 겠군요
Т - 13	Слова на тему описание местности;
Т - 14	Рассказ о «Родине»
Т - 15	Видео «Динамичная Корея»
Т - 16	«Корейская кухня»
Т - 17	«Пробовали ли вы Солонгтан?»
Т - 18	Лексика на тему «Пицца», названия блюд

T - 19	Грамматическая конструкция -아/어/여 보다 (경험); -아/어/여야 하다
T - 20	«Пробовали ли вы Такгальби?»
T - 21	Текст: «Вкус корейских соевых приправ Чан»
T - 22	Знакомство с Корейской кухней: Приготовление кимпаба
T - 23	Грамматическая конструкция -은 적이 있다; -는데 (도입)
T - 24	«Как готовится Кимчи Чигэ?»
T - 25	Лексика на тему «Накрывание стола»
T - 26	Грамматическая конструкция -부터; -계 (부사형)
T - 27	«Нельзя кушать подняв тарелку со стола»
T - 28	Культура: «Этикет поведения за столом»
T - 29	Грамматическая конструкция -도 되다 ; -(으)면 안 되다
T - 30	Игра «Найди слово»
T - 31	«Вещь то хорошая, но очень дорогая»
T - 32	Лексика на тему Сравнение рынка и универмага
T - 33	Грамматическая конструкция -을까 하다; -기는 하지만
T - 34	«Это можно померить?»
T - 35	Лексика на тему Описание вида и особенностей одежды
T - 36	Текст «Корейский рынок»
T - 37	Грамматическая конструкция -어 보다 (시도); -는데 (명령형)
T - 38	«Я расплачусь кредитной карточкой»
T - 39	«Покупки сидя дома» Развитость доставки в Корею
T - 40	Грамматическая конструкция -으로 하다; -아/어/여도
T - 41	«По рекламе мне понравилась та, что стоит 100тысяч вон»
T - 42	Видео обзор крупнейших корейских рынков Дондэmun, Намдэmun
T - 43	Грамматическая конструкция -(으)니까 (발견); -었으면 좋겠다
T - 44	Лексика на тему Поздравления и подарки
T - 45	Письменные упражнения для закрепления пройденной грамматики
T - 46	«Я собираюсь пригласить несколько человек на ужин в честь ДР»
T - 47	Лексика на тему Вечеринка по поводу ДР
T - 48	Грамматическая конструкция 반말: 어, 이야; -이나 (동사)
T - 49	«Давайте решим сделать это вместе или по отдельности (новоселье)»
T - 50	Текст: «Подарок на особый день»
T - 51	Грамматическая конструкция -지 마 (반말); -을지 -을지
T - 52	«Ты наверняка будешь занят подготовкой к свадьбе»
T - 53	Культура: «Традиционные праздники Кореи»
T - 54	Грамматическая конструкция -는다 ; -니? ; -어라 (반말); -기로 하다
T - 55	Лексика на тему «Свадьба», «Собрание»
T - 56	«Моя идеальная свадьба»
T - 57	Грамматическая конструкция -반말 -자 ; -아/어/여 가지고



Т - 58	Видео «Корейская традиционная свадьба»
Т - 59	Письменные упражнения для закрепления пройденной грамматики
Т - 60	Игра «Найди слово»

#### 4 семестр

№	Тема
Т - 1	«Я пришла узнать о религиях Кореи» (в библиотеке)
Т - 2	Грамматическая конструкция –에 대해서; –을지 모르겠다
Т - 3	«По сравнению с прошлой неделей курс снизился» (в банке)
Т - 4	Лексика на тему Общественные организации
Т - 5	Грамматическая конструкция –에 비해서; –는 동안
Т - 6	Текст «Эмиграционный офис»
Т - 7	«Эта вещь не дорогая, но все же ее застрахую»
Т - 8	Грамматическая конструкция –거나; –습시다만
Т - 9	«Пользование почтой»
Т - 10	«Без предъявления справки с места учебы-никак нельзя»
Т - 11	Грамматическая конструкция –어 있다; –지 않으면 안 되다
Т - 12	Культура «Религии Кореи»
Т - 13	«Джеймс предложил посмотреть спектакль, пойдете вместе»
Т - 14	Лексика на тему Разговор по мобильному телефону
Т - 15	Грамматическая конструкция 간접인용: 자고 하다 ; –을래?
Т - 16	«Надо позвонить и спросить где он»
Т - 17	Грамматическая конструкция 간접 인용: –는다고 하다, 이라고 하다; 냐고 하다 ; –어야겠다
Т - 18	Текст: «Интересные номера телефонов»
Т - 19	«Не смог выполнить обещание»
Т - 20	Лексика на тему Отмена договоренности и перенос встречи
Т - 21	Грамматическая конструкция –게 되다; 간접인용: –으라고 하다
Т - 22	«Передайте чтобы позвонил мне, как только подойдет»
Т - 23	Грамматическая конструкция –는 대로; – 간접인용: 달라고 하다
Т - 24	Письменные упражнения для закрепления пройденной грамматики
Т - 25	«Приходите снова, если не станет лучше»
Т - 26	Грамматическая конструкция –에다가 ; ᄇ 동사
Т - 27	Лексика на тему болезни
Т - 28	«Немного болит горло и еще насморк»
Т - 29	Симптомы болезни
Т - 30	Грамматическая конструкция –는 데다가 ; –지 말고
Т - 31	Текст: «Посещение (визит) больного»
Т - 32	«Для покупки лекарства, нужен рецепт»
Т - 33	Грамматическая конструкция –기 위해 ; 아무
Т - 34	«Вы не представляете сколько больных»

T - 35	Грамматическая конструкция 얼마나 -는지 모르다 ; - 나 보다
T - 36	Письменные упражнения для закрепления пройденной грамматики
T - 37	«Мне больше всего запомнилось Восточное море, куда я ездил прошлым летом»
T - 38	Грамматическая конструкция 밖에 ; -었던
T - 39	Лексика на тему Путешествия
T - 40	«Кёнджу бывшая столица королевства Силла?»
T - 41	Грамматическая конструкция -의 ; -던
T - 42	Видео обзор Древнего города Кёнджу
T - 43	Текст: «Достопримечательности и интересные места в Корее»
T - 44	«Нигде нет отелей с таким хорошим обзором, как у нас»
T - 45	Грамматическая конструкция - 만에 ; -만큼
T - 46	Лексика на тему Резервирование отеля, Места путешествия
T - 47	«Я был там зимой, погода теплее чем в Корее»
T - 48	Грамматическая конструкция - 어서 그런지 ; -더군요
T - 49	«Чем меньше залог, тем лучше»
T - 50	Лексика на тему Поиск жилья, Переезд
T - 51	Грамматическая конструкция 접속사; -으면 -을 수록
T - 52	«Я то думала, что если пользуешься услугами по переезду, то можно совсем ничего не делать»
T - 53	Грамматическая конструкция -는 줄 알다 ; 처럼
T - 54	Текст: «Сортировка мусорных отходов»
T - 55	«Может быть, нам делать уборку под музыку»
T - 56	Грамматическая конструкция 덕분에 ; -으면서
T - 57	Лексика на тему Домашние хлопоты, прачечная
T - 58	Услуги прачечной
T - 59	«До вторника будет готово, подходите к тому времени»
T - 60	Грамматическая конструкция -어지다 ; -을 테니까

## 9. Цели и результаты обучения по темам (разделам) дисциплины «Практический курс основного иностранного языка (корейский язык)»

Глава 1 소개	
Цели Темы	-Ознакомить студентов причинно-следственными окончаниями, глагол-связками - Выработать умения правильно писать и читать, участвовать в диалоге, составлять несложные монологические высказывания и письменные тексты-описания небольшого объема -Научить этикету общения в официальных обстановках; объяснить разные профессии и их задачи.
Заданные компетенции	<b>ОК-1</b> -Осуществлять поиск, интерпретацию и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития;

	<p><b>ДК-1</b> Владеет основами фонетических, лексических, грамматических и словообразовательных явлений изучаемого иностранного языка</p> <p><b>ПК-5</b> Способен ясно и логически-связно выражаться и составлять тексты по определенной теме на иностранном изучаемом языке</p>		
Род	<p><b>Знает и понимает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-устную и письменную речь в рамках изучаемой дисциплины (ОК-1)</li> <li>-самостоятельно конструировать устные и письменные высказывания культурного и политико-экономического характера (ОК-1)</li> <li>- основные способы сочетаемости лексических единиц и основные словообразовательные модели; характерные способы и приемы отбора языкового материала в соответствии с различными видами речевого общения; (ДК-1)</li> <li>-грамматику корейского языка на элементарном уровне, лексический минимум, необходимый для повседневного общения, общения в академической и профессиональной среде (ПК-5).</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-поддержать разговор на бытовую тему с носителем языка, сделать презентацию на общепознавательную и профессиональную тему на корейском языке; (ОК-1)</li> <li>- осуществлять устное и письменное иноязычное общение в соответствии со своей сферой деятельности; использовать на практике приобретенные учебные явления, в том числе определенные приемы умственного труда; различать основные жанры научной и деловой прозы на корейском языке. (ДК-1)</li> <li>- правильно и аргументировано сформулировать свою мысль в устной и письменной формах, в том числе, на иностранном языке; (ПК-5)</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками как строить рассуждение на корейском языке; о ведении дискуссии и полемики; о многообразии культур и цивилизаций в их взаимодействии. (ОК-1)</li> <li>- знаниями о фонологическом, лексическом и грамматическом явлениях и закономерностях корейского языка; о том, как использовать приобретенные иноязычные умения и навыки в профессиональной деятельности для получения профессионально-ориентированной информации; (ДК-1)</li> </ul> <p>навыками общения на корейском языке в повседневных ситуациях и в профессиональной среде с учетом межкультурных различий (ПК-5)</p>		
РО Темы	Ауд. зан.	12ч	Знает слова и выражения для знакомства. Умеет правильно строить коммуникативные отношения, излагать свои мысли,
	СРС	12ч	Приобретает навыки сравнения и обобщения разных профессий, используя новые слова и выражения. Умеет находить общие цели и сотрудничать в различных областях для их достижения; умение проявлять толерантность к другому образу мыслей, к иной позиции партнера по общению
<b>Глава 2 한국 음식</b>			
Цели Темы	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Ознакомить студентов с особенностями корейской кухни,</li> <li>-Сформировать и совершенствовать всех видов речевой деятельности студентов (слушание, чтение, говорение, письмо)</li> <li>-Дать студентам основное понятие о производных наречиях</li> </ul>		

Заданные компетенции	<p><b>ОК-1</b> -Осуществлять поиск, интерпретацию и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития;</p> <p><b>ДК-1</b> Владеет основами фонетических, лексических, грамматических и словообразовательных явлений изучаемого иностранного языка</p> <p><b>ПК-5</b> Способен ясно и логически-связно выражаться и составлять тексты по определенной теме на иностранном изучаемом языке</p>		
Род	<p><b>Знает и понимает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-устную и письменную речь в рамках изучаемой дисциплины (ОК-1)</li> <li>-самостоятельно конструировать устные и письменные высказывания культурного и политико-экономического характера (ОК-1)</li> <li>- основные способы сочетаемости лексических единиц и основные словообразовательные модели; характерные способы и приемы отбора языкового материала в соответствии с различными видами речевого общения; (ДК-1)</li> <li>-грамматику корейского языка на элементарном уровне, лексический минимум, необходимый для повседневного общения, общения в академической и профессиональной среде (ПК-5).</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-поддержат разговор на бытовую тему с носителем языка, сделать презентацию на общепознавательную и профессиональную тему на корейском языке; (ОК-1)</li> <li>- осуществлять устное и письменное иноязычное общение в соответствии со своей сферой деятельности; использовать на практике приобретенные учебные явления, в том числе определенные приемы умственного труда; различать основные жанры научной и деловой прозы на корейском языке. (ДК-1)</li> <li>- правильно и аргументировано сформулировать свою мысль в устной и письменной формах, в том числе, на иностранном языке; (ПК-5)</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками как строить рассуждение на корейском языке; о ведении дискуссии и полемики; о многообразии культур и цивилизаций в их взаимодействии. (ОК-1)</li> <li>- знаниями о фонологическом, лексическом и грамматическом явлениях и закономерностях корейского языка; о том, как использовать приобретенные иноязычные умения и навыки в профессиональной деятельности для получения профессионально-ориентированной информации; (ДК-1)</li> </ul> <p>навыками общения на корейском языке в повседневных ситуациях и в профессиональной среде с учетом межкультурных различий (ПК-5)</p>		
РО Темы	Ауд.зан.	12ч	Знает особенности блюд корейской кухни, Знает и умеет применять производные наречия в речи
	СРС	12ч	Приобретает новые знания о культурных ценностях других народов, Умеет сравнить культуры питания разных народов
<b>Глава 3. 시장</b>			

<p>Цели Темы</p>	<p>-Дать студентам основное понятие о рынке Кореи -Научить студентов использовать новые лексические единицы для сравнения рынка и универмага, для описания вида и особенностей одежды</p>		
<p>Заданные компетенции</p>	<p><b>ОК-1</b> -Осуществлять поиск, интерпретацию и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития;</p> <p><b>ДК-1</b> Владеет основами фонетических, лексических, грамматических и словообразовательных явлений изучаемого иностранного языка</p> <p><b>ПК-5</b> Способен ясно и логически-связно выражаться и составлять тексты по определенной теме на иностранном изучаемом языке</p>		
<p>Род</p>	<p><b>Знает и понимает:</b> -устную и письменную речь в рамках изучаемой дисциплины (ОК-1) -самостоятельно конструировать устные и письменные высказывания культурного и политико-экономического характера (ОК-1) - основные способы сочетаемости лексических единиц и основные словообразовательные модели; характерные способы и приемы отбора языкового материала в соответствии с различными видами речевого общения; (ДК-1) -грамматику корейского языка на элементарном уровне, лексический минимум, необходимый для повседневного общения, общения в академической и профессиональной среде (ПК-5). <b>Умеет:</b> -поддержать разговор на бытовую тему с носителем языка, сделать презентацию на общепознавательную и профессиональную тему на корейском языке; (ОК-1) - осуществлять устное и письменное иноязычное общение в соответствии со своей сферой деятельности; использовать на практике приобретенные учебные явления, в том числе определенные приемы умственного труда; различать основные жанры научной и деловой прозы на корейском языке. (ДК-1) - правильно и аргументировано сформулировать свою мысль в устной и письменной формах, в том числе, на иностранном языке; (ПК-5) <b>Владеет:</b> - навыками как строить рассуждение на корейском языке; о ведении дискуссии и полемики; о многообразии культур и цивилизаций в их взаимодействии. (ОК-1) - знаниями о фонологическом, лексическом и грамматическом явлениях и закономерностях корейского языка; о том, как использовать приобретенные иноязычные умения и навыки в профессиональной деятельности для получения профессионально-ориентированной информации; (ДК-1) навыками общения на корейском языке в повседневных ситуациях и в профессиональной среде с учетом межкультурных различий (ПК-5)</p>		
<p>РО Темы</p>	<p>Ауд.зан.</p>	<p>12ч</p>	<p>Умеет правильно использовать лексические единицы по теме, выражать виды и особенности одежды. Используя новые слова и выражения, умеет ясно и логично излагать свои мысли</p>

	<i>СРС</i>	<i>12ч</i>	<i>Приобретает навыки сравнения и обобщения информации, делать правильные выводы</i>
<b>Глава 4. 초대</b>			
<i>Цели Темы</i>	<p><i>-Ознакомить студентов с корейскими традициями и праздниками;</i>  <i>-Научить принимать приглашения и отказываться;</i>  <i>-Выработать умения правильно использовать фамильярную форму общения</i></p>		
<i>Заданные компетенции</i>	<p><b>ОК-1</b> <i>-Осуществлять поиск, интерпретацию и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития;</i></p> <p><b>ДК-1</b> <i> Владеет основами фонетических, лексических, грамматических и словообразовательных явлений изучаемого иностранного языка</i></p> <p><b>ПК-5</b> <i> Способен ясно и логически-связно выражаться и составлять тексты по определенной теме на иностранном изучаемом языке</i></p>		
<i>Род</i>	<p><b>Знает и понимает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><i>-устную и письменную речь в рамках изучаемой дисциплины (ОК-1)</i></li> <li><i>-самостоятельно конструировать устные и письменные высказывания культурного и политико-экономического характера (ОК-1)</i></li> <li><i>- основные способы сочетаемости лексических единиц и основные словообразовательные модели; характерные способы и приемы отбора языкового материала в соответствии с различными видами речевого общения; (ДК-1)</i></li> <li><i>-грамматику корейского языка на элементарном уровне, лексический минимум, необходимый для повседневного общения, общения в академической и профессиональной среде (ПК-5).</i></li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><i>-поддержать разговор на бытовую тему с носителем языка, сделать презентацию на общепознавательную и профессиональную тему на корейском языке; (ОК-1)</i></li> <li><i>- осуществлять устное и письменное иноязычное общение в соответствии со своей сферой деятельности; использовать на практике приобретенные учебные явления, в том числе определенные приемы умственного труда; различать основные жанры научной и деловой прозы на корейском языке. (ДК-1)</i></li> <li><i>- правильно и аргументировано сформулировать свою мысль в устной и письменной формах, в том числе, на иностранном языке; (ПК-5)</i></li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><i>- навыками как строить рассуждение на корейском языке; о ведении дискуссии и полемики; о многообразии культур и цивилизаций в их взаимодействии. (ОК-1)</i></li> <li><i>- знаниями о фонологическом, лексическом и грамматическом явлениях и закономерностях корейского языка; о том, как использовать приобретенные иноязычные умения и навыки в профессиональной деятельности для получения профессионально-ориентированной информации; (ДК-1)</i></li> <li><i>навыками общения на корейском языке в повседневных ситуациях и в профессиональной среде с учетом межкультурных различий (ПК-5)</i></li> </ul>		

РО Темы	Ауд.зан.	12ч	Знает корейские традиции и праздники; Владеет всеми нюансами фамильярной формы обращения,
	СРС	12ч	Умеет сравнить традиции и праздники Кыргызстана и Кореи
<b>Глава 5. 교통</b>			
Цели Темы	<p>-Ознакомить студентов со знаками дорожного движения</p> <p>-Ознакомить студентов с правилами пользования общественным транспортом;</p> <p>-Познакомить с основами глагола -다가, -있다가, -으려면</p> <p>-Сформировать и совершенствовать всех видов речевой деятельности студентов (слушание, чтение, говорение, письмо)</p>		
Заданные компетенции	<p><b>ОК-1</b> -Осуществлять поиск, интерпретацию и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития;</p> <p><b>ДК-1</b> Владеет основами фонетических, лексических, грамматических и словообразовательных явлений изучаемого иностранного языка</p> <p><b>ПК-5</b> Способен ясно и логически-связно выражаться и составлять тексты по определенной теме на иностранном изучаемом языке</p>		
Род	<p><b>Знает и понимает:</b></p> <p>-устную и письменную речь в рамках изучаемой дисциплины (ОК-1)</p> <p>-самостоятельно конструировать устные и письменные высказывания культурного и политико-экономического характера (ОК-1)</p> <p>- основные способы сочетаемости лексических единиц и основные словообразовательные модели; характерные способы и приемы отбора языкового материала в соответствии с различными видами речевого общения; (ДК-1)</p> <p>-грамматику корейского языка на элементарном уровне, лексический минимум, необходимый для повседневного общения, общения в академической и профессиональной среде (ПК-5).</p> <p><b>Умеет:</b></p> <p>-поддержать разговор на бытовую тему с носителем языка, сделать презентацию на общепознавательную и профессиональную тему на корейском языке; (ОК-1)</p> <p>- осуществлять устное и письменное иноязычное общение в соответствии со своей сферой деятельности; использовать на практике приобретенные учебные явления, в том числе определенные приемы умственного труда; различать основные жанры научной и деловой прозы на корейском языке. (ДК-1)</p> <p>- правильно и аргументировано сформулировать свою мысль в устной и письменной формах, в том числе, на иностранном языке; (ПК-5)</p> <p><b>Владеет:</b></p> <p>- навыками как строить рассуждение на корейском языке; о ведении дискуссии и полемики; о многообразии культур и цивилизаций в их взаимодействии. (ОК-1)</p> <p>- знаниями о фонологическом, лексическом и грамматическом явлениях и закономерностях корейского языка; о том, как использовать приобретенные иноязычные умения и навыки в профессиональной деятельности для получения профессионально-ориентированной информации; (ДК-1)</p> <p>навыками общения на корейском языке в повседневных ситуациях и в профессиональной среде с учетом межкультурных различий (ПК-5)</p>		

РО Темы	Ауд.зан.	12ч	Знает правила пользования общественным транспортом; Умеет правильно использовать основы глагола -다가, -었다가, -으려면
	СРС	12ч	Владеет навыками изучения развития транспорта в Корее
<b>Глава 6. 공공기관</b>			
Цели Темы	<p>-Ознакомить студентов с грамматическими конструкциями -에 대해서; -을지 모르겠다; -에 비해서; -는 동안</p> <p>-Выработать умения правильно составлять несложные монологические высказывания и письменные тексты-описания небольшого объема с использованием грамматических конструкций</p> <p>-Дать информацию о религиях Кореи</p>		
Заданные компетенции	<p><b>ОК-1</b> -Осуществлять поиск, интерпретацию и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития;</p> <p><b>ДК-1</b> Владеет основами фонетических, лексических, грамматических и словообразовательных явлений изучаемого иностранного языка</p> <p><b>ПК-5</b> Способен ясно и логически-связно выражаться и составлять тексты по определенной теме на иностранном изучаемом языке</p>		
Род	<p><b>Знает и понимает:</b></p> <p>-устную и письменную речь в рамках изучаемой дисциплины (ОК-1)</p> <p>-самостоятельно конструировать устные и письменные высказывания культурного и политико-экономического характера (ОК-1)</p> <p>- основные способы сочетаемости лексических единиц и основные словообразовательные модели; характерные способы и приемы отбора языкового материала в соответствии с различными видами речевого общения;(ДК-1)</p> <p>-грамматику корейского языка на элементарном уровне, лексический минимум, необходимый для повседневного общения, общения в академической и профессиональной среде (ПК-5).</p> <p><b>Умеет:</b></p> <p>-поддержать разговор на бытовую тему с носителем языка, сделать презентацию на общепознавательную и профессиональную тему на корейском языке; (ОК-1)</p> <p>- осуществлять устное и письменное иноязычное общение в соответствии со своей сферой деятельности; использовать на практике приобретенные учебные явления, в том числе определенные приемы умственного труда; различать основные жанры научной и деловой прозы на корейском языке. (ДК-1)</p> <p>- правильно и аргументировано сформулировать свою мысль в устной и письменной формах, в том числе, на иностранном языке; (ПК-5)</p> <p><b>Владеет:</b></p> <p>- навыками как строить рассуждение на корейском языке; о ведении дискуссии и полемики; о многообразии культур и цивилизаций в их взаимодействии. (ОК-1)</p> <p>- знаниями о фонологическом, лексическом и грамматическом явлениях и закономерностях корейского языка; о том, как использовать</p>		



	<p>приобретенные иноязычные умения и навыки в профессиональной деятельности для получения профессионально-ориентированной информации; (ДК-1)</p> <p>навыками общения на корейском языке в повседневных ситуациях и в профессиональной среде с учетом межкультурных различий (ПК-5)</p>		
РО Темы	Ауд.зан.	12ч	Умеет образовывать предложения используя грамматические конструкции
	СРС	12ч	Умеет сравнивать религии и найти их особенности
<b>Глава 7. 전화</b>			
Цели темы	<p>-Сформировать и совершенствовать всех видов речевой деятельности студентов (слушание, чтение, говорение, письмо)</p> <p>-выработать умения использования косвенных предложений</p> <p>-Научить совершать телефонные звонки, вести деловые разговоры по телефону, отменять договоренности и переносить встречи</p>		
Заданные компетенции	<p><b>ОК-1</b> -Осуществлять поиск, интерпретацию и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития;</p> <p><b>ДК-1</b> Владеет основами фонетических, лексических, грамматических и словообразовательных явлений изучаемого иностранного языка</p> <p><b>ПК-5</b> Способен ясно и логически-связно выражаться и составлять тексты по определенной теме на иностранном изучаемом языке</p>		
Род	<p><b>Знает и понимает:</b></p> <p>-устную и письменную речь в рамках изучаемой дисциплины (ОК-1)</p> <p>-самостоятельно конструировать устные и письменные высказывания культурного и политико-экономического характера (ОК-1)</p> <p>- основные способы сочетаемости лексических единиц и основные словообразовательные модели; характерные способы и приемы отбора языкового материала в соответствии с различными видами речевого общения; (ДК-1)</p> <p>-грамматику корейского языка на элементарном уровне, лексический минимум, необходимый для повседневного общения, общения в академической и профессиональной среде (ПК-5).</p> <p><b>Умеет:</b></p> <p>-поддержать разговор на бытовую тему с носителем языка, сделать презентацию на общепознавательную и профессиональную тему на корейском языке; (ОК-1)</p> <p>- осуществлять устное и письменное иноязычное общение в соответствии со своей сферой деятельности; использовать на практике приобретенные учебные явления, в том числе определенные приемы умственного труда; различать основные жанры научной и деловой прозы на корейском языке. (ДК-1)</p> <p>- правильно и аргументировано сформулировать свою мысль в устной и письменной формах, в том числе, на иностранном языке; (ПК-5)</p> <p><b>Владеет:</b></p> <p>- навыками как строить рассуждение на корейском языке; о ведении дискуссии и полемики; о многообразии культур и цивилизаций в их взаимодействии. (ОК-1)</p>		

	<p>- знаниями о фонологическом, лексическом и грамматическом явлениях и закономерностях корейского языка; о том, как использовать приобретенные иноязычные умения и навыки в профессиональной деятельности для получения профессионально-ориентированной информации; (ДК-1)</p> <p>навыками общения на корейском языке в повседневных ситуациях и в профессиональной среде с учетом межкультурных различий (ПК-5)</p>		
РО Темы	Ауд.зан.	12ч	- умеет вести деловой разговор по телефону, отменять договоренности и переносить встречи; использовать косвенную речь
	СРС	12ч	-умеет организовать коммуникативную деятельность, вести торговую сделку; продуктивно общаться и взаимодействовать с ее участниками, учитывать их позиции, эффективно разрешать конфликты;
<b>Глава 8. 병원</b>			
Цели Темы	<p>-Научить выражать симптомы болезни, пользованию услугами больниц и аптек;  - Выработать умения ясно, логично и точно излагать свою точку зрения  -Познакомить с грамматическими конструкциями -에다가 ; 스 동사  -는 데다가 ; -지 말고 -기 위해 ; 아무</p>		
Заданные компетенции	<p><b>ОК-1</b> -Осуществлять поиск, интерпретацию и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития;</p> <p><b>ДК-1</b> Владеет основами фонетических, лексических, грамматических и словообразовательных явлений изучаемого иностранного языка</p> <p><b>ПК-5</b> Способен ясно и логически-связно выражаться и составлять тексты по определенной теме на иностранном изучаемом языке</p>		
Род	<p><b>Знает и понимает:</b>  -устную и письменную речь в рамках изучаемой дисциплины (ОК-1)  -самостоятельно конструировать устные и письменные высказывания культурного и политико-экономического характера (ОК-1)  - основные способы сочетаемости лексических единиц и основные словообразовательные модели; характерные способы и приемы отбора языкового материала в соответствии с различными видами речевого общения; (ДК-1)  -грамматику корейского языка на элементарном уровне, лексический минимум, необходимый для повседневного общения, общения в академической и профессиональной среде (ПК-5).</p> <p><b>Умеет:</b>  -поддержать разговор на бытовую тему с носителем языка, сделать презентацию на общепознавательную и профессиональную тему на корейском языке; (ОК-1)  - осуществлять устное и письменное иноязычное общение в соответствии со своей сферой деятельности; использовать на практике приобретенные учебные явления, в том числе определенные приемы умственного труда; различать основные жанры научной и деловой прозы на корейском языке. (ДК-1)</p>		

	<p>- правильно и аргументировано сформулировать свою мысль в устной и письменной формах, в том числе, на иностранном языке; (ПК-5)</p> <p><b>Владеет:</b></p> <p>- навыками как строить рассуждение на корейском языке; о ведении дискуссии и полемики; о многообразии культур и цивилизаций в их взаимодействии. (ОК-1)</p> <p>- знаниями о фонологическом, лексическом и грамматическом явлениях и закономерностях корейского языка; о том, как использовать приобретенные иноязычные умения и навыки в профессиональной деятельности для получения профессионально-ориентированной информации; (ДК-1)</p> <p>навыками общения на корейском языке в повседневных ситуациях и в профессиональной среде с учетом межкультурных различий (ПК-5)</p>		
РО Темы	Сем.	12ч	- умеет образовать утвердительные, отрицательные и вопросительные предложения с грамматическими конструкциями -에다가 ; 스 동사; -는 데다가 ; -지 말고 -기 위해 ; 아무
	СРС	12ч	-умеет анализировать, сопоставлять, сравнивать и обобщать познавательные объекты, делает правильные выводы
<b>Глава 9. 여행</b>			
Цели Темы	<p>-Научить студентов планировать путешествия, использовать лексические значения по данной теме;</p> <p>-Познакомить с достопримечательностями и интересными местами Кореи</p> <p>-Сформировать и совершенствовать всех видов речевой деятельности студентов (слушание, чтение, говорение, письмо)</p>		
Заданные компетенции	<p><b>ОК-1</b> -Осуществлять поиск, интерпретацию и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития;</p> <p><b>ДК-1</b> Владеет основами фонетических, лексических, грамматических и словообразовательных явлений изучаемого иностранного языка</p> <p><b>ПК-5</b> Способен ясно и логически-связно выражаться и составлять тексты по определенной теме на иностранном изучаемом языке</p>		
Род	<p><b>Знает и понимает:</b></p> <p>-устную и письменную речь в рамках изучаемой дисциплины (ОК-1)</p> <p>-самостоятельно конструировать устные и письменные высказывания культурного и политико-экономического характера (ОК-1)</p> <p>- основные способы сочетаемости лексических единиц и основные словообразовательные модели; характерные способы и приемы отбора языкового материала в соответствии с различными видами речевого общения;(ДК-1)</p> <p>-грамматику корейского языка на элементарном уровне, лексический минимум, необходимый для повседневного общения, общения в академической и профессиональной среде (ПК-5).</p> <p><b>Умеет:</b></p> <p>-поддерживать разговор на бытовую тему с носителем языка, сделать презентацию на общепознавательную и профессиональную тему на корейском языке; (ОК-1)</p>		

	<p>- осуществлять устное и письменное иноязычное общение в соответствии со своей сферой деятельности; использовать на практике приобретенные учебные явления, в том числе определенные приемы умственного труда; различать основные жанры научной и деловой прозы на корейском языке. (ДК-1)</p> <p>- правильно и аргументировано сформулировать свою мысль в устной и письменной формах, в том числе, на иностранном языке; (ПК-5)</p> <p><b>Владеет:</b></p> <p>- навыками как строить рассуждение на корейском языке; о ведении дискуссии и полемики; о многообразии культур и цивилизаций в их взаимодействии. (ОК-1)</p> <p>- знаниями о фонологическом, лексическом и грамматическом явлениях и закономерностях корейского языка; о том, как использовать приобретенные иноязычные умения и навыки в профессиональной деятельности для получения профессионально-ориентированной информации; (ДК-1)</p> <p>навыками общения на корейском языке в повседневных ситуациях и в профессиональной среде с учетом межкультурных различий (ПК-5)</p>		
РО Темы	Ауд.зан.	12ч	-умеет использовать новые лексические единицы для пользования телефоном;
	СРС	12ч	-умеет анализировать, сопоставлять, сравнивать и обобщать познавательные объекты, делает правильные выводы
<b>Глава 10. 집안일</b>			
Цели Темы	<p>-Дать информацию об экологических проблемах и пути их решения</p> <p>-Научить планировке дел</p> <p>-Выработать умения самостоятельно выбирать успешные коммуникативные стратегии в различных ситуациях общения</p>		
Заданные компетенции	<p><b>ОК-1</b> -Осуществлять поиск, интерпретацию и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития;</p> <p><b>ДК-1</b> Владеет основами фонетических, лексических, грамматических и словообразовательных явлений изучаемого иностранного языка</p> <p><b>ПК-5</b> Способен ясно и логически-связно выражаться и составлять тексты по определенной теме на иностранном изучаемом языке</p>		
Род	<p><b>Знает и понимает:</b></p> <p>-устную и письменную речь в рамках изучаемой дисциплины (ОК-1)</p> <p>-самостоятельно конструировать устные и письменные высказывания культурного и политико-экономического характера (ОК-1)</p> <p>- основные способы сочетаемости лексических единиц и основные словообразовательные модели; характерные способы и приемы отбора языкового материала в соответствии с различными видами речевого общения;(ДК-1)</p> <p>-грамматику корейского языка на элементарном уровне, лексический минимум, необходимый для повседневного общения, общения в академической и профессиональной среде (ПК-5).</p>		

	<p><b>Умеет:</b>  -поддержат разговор на бытовую тему с носителем языка, сделать презентацию на общепознавательную и профессиональную тему на корейском языке; (ОК-1)  - осуществлять устное и письменное иноязычное общение в соответствии со своей сферой деятельности; использовать на практике приобретенные учебные явления, в том числе определенные приемы умственного труда; различать основные жанры научной и деловой прозы на корейском языке. (ДК-1)  - правильно и аргументировано сформулировать свою мысль в устной и письменной формах, в том числе, на иностранном языке; (ПК-5)</p> <p><b>Владеет:</b>  - навыками как строить рассуждение на корейском языке; о ведении дискуссии и полемики; о многообразии культур и цивилизаций в их взаимодействии. (ОК-1)  - знаниями о фонологическом, лексическом и грамматическом явлениях и закономерностях корейского языка; о том, как использовать приобретенные иноязычные умения и навыки в профессиональной деятельности для получения профессионально-ориентированной информации; (ДК-1)  навыками общения на корейском языке в повседневных ситуациях и в профессиональной среде с учетом межкультурных различий (ПК-5)</p>		
РО Темы	Ауд.зан.	12ч	Умеет планировать действия наперед; умеет справляться с домашними хлопотами;
	СРС	12ч	Приобретает навыки проектирования, сравнения и решения проблем.

**10. Календарно-тематический план по видам занятий (лекций, семинаров, СРС) с указанием формируемых компетенций, часов, баллов, методов, оценочных средств, литературы.**

Разделы	Формируемые компетенции	Аудиторные занятия		СРС				Литература	Время
		Задания и методы	Часы и баллы	Задания	часы	ФОС	балл		
Глава 1 소개	ОК-1 ДК-1 ПК-5	Ознакомиться с этикетом общения, знакомства, Изучить грамматические	12/ 4,6б	Рассказать о своей семье Рассказать о Родине, Выучить лексические единицы по	12	ПЗ, РИ Тесты, пересказ	2,5б	1,2, 3	1-4 нед

		<p>конструкции 기 때문에 ; -(이)든지 은 지; -는데 (+의문형) 아/어/여 지다; - (으)려고 아/어/여 하다 ; - 겠군요, Научиться правильно представляться в официальных обстановках, Рассказывать о Родине, Представлять членов семьи и друзей</p> <p><i>Методы:</i> МШ, ПР, ПЗ, Метод «Cluster», РМ, РК, И</p>		<p><i>теме, Работать в паре составлять диалог по теме, Уметь составлять предложения используя пройденные грамматически е конструкции</i></p>		Диал оги			
<b>Глава 2 한국 음식</b>	<i>OK-1 DK-1 PK-5</i>	<p>Уметь общаться на тему еды, Познакомиться с корейской кухней, Научится готовить одно из блюд корейской кухни, Познакомиться с этикетом поведения за столом, Лексика по теме, Грамматические конструкции – 아/어/여 보다 (경험); 아/어/여야 하다; -은 적이 있다; -는데 (도입) -부터; 게 (부사형) -도 되다 ; -(으)면 안 되다</p> <p><i>Методы:</i> Метод «Cluster», РМ, РК, МШ, И, ПР, Видео, МГ, РИ</p>	<i>12 / 56</i>	<p><i>Составить диалог по теме, Выучить новые лексические единицы по теме, Уметь сравнивать национальные блюда корейской и кыргызской кухни, Умеет составлять предложения используя грамматически е конструкции, Пересказ текста</i></p>	<i>12</i>	<i>Тест ы, пере сказ, Диал оги, ПЗ, КВ</i>	<i>3,56</i>	<i>1,3 ,4</i>	<i>5-9 нед</i>
<b>Глава 3. 시장</b>	<i>OK-1 DK-1 PK-5</i>	<p>Познакомиться с рынками Кореи, Лексика на тему сравнения рынка и универмага, Слова на тему описания вида и особенностей</p>	<i>12 / 4,76</i>	<p><i>Сравнить рынки Кореи и Кыргызстана, выучить диалог, Выучить новые лексические</i></p>	<i>12</i>	<i>И, ПР ПЗ, РИ Тест ы,</i>	<i>3,16</i>	<i>1,2, 3</i>	<i>10- 13 нед</i>

		одежды, Слова на тему быта (необходимое для жизни), Грамматические конструкции  <i>Методы: ПР, РМ, МШ, ПР, ПЗ, РК, Метод «Cluster»</i>		<i>единицы по теме, Составить диалог по теме, Уметь составлять предложения используя грамматические конструкции, Пересказ текста</i>		<i>переказ Диалоги</i>			
<b>Глава 4. 초대</b>	<i>ОК-1 ДК-1 ПК-5</i>	Уметь приглашать на различные мероприятия, Дни рождения, на новоселье и т.д., Уметь отменять договорённости и переносить встречи, Грамматические конструкции, Лексика по теме  <i>Методы: МШ, ПР, ПР, И, РМ, Метод “шаг”, Ролевая игра, Видеофильм, РИ, Д</i>	<i>12/ 4,8б</i>	<i>Знать традиционные праздники Кореи, Составить диалог по теме, Выучить новые лексические единицы по теме, Уметь составлять предложения используя грамматические конструкции, Пересказ текста, Выучить диалог</i>	<i>12</i>	<i>И, ПР Топик, КВ, Пересказ, ПЗ</i>	<i>3,6б</i>	<i>1,2, 3</i>	<i>14- 16 нед</i>
<b>Глава 5. 교통</b>	<i>ОК-1 ДК-1 ПК-5</i>	Уметь спрашивать дорогу, какой транспорт, познакомиться с транспортом Кореи, Сеульским метрополитеном, Автобусами Сеула, Лексика на тему Транспорт, Грамматические конструкции, научить этикету пользования общественным транспортом  <i>Методы: ПЗ, ПР, МШ, И, РМ, Дебаты, И, РИ, Д</i>	<i>12 / 5,1б</i>	<i>Приготовить слайды по теме «Общественные транспорты Кореи», Пересказ текста, Выучить новые лексические единицы, Составить предложения, диалог, используя грамматические конструкции</i>	<i>12</i>	<i>Слайды, ПЗ Топик, Эссе, КВ</i>	<i>3,5б</i>	<i>1,2, 3</i>	<i>16- 20 нед</i>

<p><b>Глава 6. 공공기관</b></p>	<p>OK-1 ДК-1 ПК-5</p>	<p>Знакомство с общественными организациями Кореи, Знать информацию о религиях Кореи, Быть готовыми к различным ситуациям, Уметь обращаться в общественные организации, Грамматические конструкции, Перевод текста</p> <p>Методы: И, ПЗ, метод малых групп Д, МШ, РИ, ПР</p>	<p>12 / 4,8</p>	<p>Сценка «На почте», «В эмиграционном офисе», Написать о религиях в Кыргызстане, Составить диалог по теме, Выучить новые лексические единицы по теме, Уметь составлять предложения используя грамматические конструкции, Пересказ текста</p>	<p>12</p>	<p>ПЗ, письменная работа, Перевод, Эссе описание Диалоги</p>	<p>2,6б</p>	<p>1,2, 3</p>	<p>1-4 нед</p>
<p><b>Глава 7. 전화</b></p>	<p>OK-1 ДК-1 ПК-5</p>	<p>Лексика на тему Телефонный разговор, Отмена договоренности и перенос встречи, Грамматические конструкции</p> <p>Методы: Метод “шаг”, РК, МШ, РМ, РИ, Д, Метод “Cluster”, ПР</p>	<p>12 / 4,8</p>	<p>Пересказ текста, составить диалог по теме, Выучить новые лексические единицы по теме, Уметь составлять предложения используя грамматические конструкции, Пересказ текста</p>	<p>12</p>	<p>Пересказ, КВ Диалоги, топи к ПЗ, тесты Письменная работа</p>	<p>3,6б</p>	<p>1,2, 3</p>	<p>5-9 нед</p>
<p><b>Глава 8. 병원</b></p>	<p>OK-1 ДК-1 ПК-5</p>	<p>Уметь пользоваться услугами больниц и аптек, Уметь выражать симптомы болезни, Лексика на тему Боль и Больница, Грамматические конструкции</p> <p>Методы: Метод “шаг”, Д, ПР, РИ, РМ, ПЗ, И</p>	<p>12 / 4,8</p>	<p>Выучить новые лексические единицы по теме, Уметь составлять предложения используя грамматические конструкции, Пересказ текста</p>	<p>12</p>	<p>Диалоги, эссе-описание ПЗ Контрольная работа</p>	<p>3б</p>	<p>1,2, 3</p>	<p>10-13 нед</p>



<b>Глава 9. 여행</b>	<i>OK-1 ДК-1 ПК-5</i>	Достопримечательности Кореи, Древний город Кёнджу, Уметь планировать путешествия, Бронировать отели, Спрашивать рекомендации, Лексика на тему Путешествия, Грамматические конструкции  <i>Методы:</i> РИ, метод малых групп, ПР, РМ, МШ, Д	12 / 4,8	<i>Написать о самом лучшем путешествии, «Куда я хочу поехать», Выучить новые лексические единицы по теме, Уметь составлять предложения используя грамматические конструкции, Пересказ текста</i>	12	<i>Диалог, пересказ словарный диктант Пересказ, КВ</i>	3,2б	1,2, 3	14-16 нед
<b>Глава 10. 집안일</b>	<i>OK-1 ДК-1 ПК-5</i>	Планирование переезда, Поиск жилья, Рассказ о домашних хлопотах, Грамматические конструкции, Проблемы экологии  <i>Методы:</i> ПЗ, МШ, РМ, Метод “шаг”, РИ, ПР, РК, Метод “шаг”, Д	12 / 4,8	<i>Выучить новые лексические единицы по теме, Уметь составлять предложения используя грамматические конструкции, Пересказ текста, Составить диалог по теме.</i>	12	<i>Эссе Пересказ, демонстрация И, диалог Топик, ПЗ</i>	3,6б	1,2, 3	16-20 нед

## 11. Образовательные технологии

В процессе изучения дисциплины при реализации различных видов учебной работы наряду с традиционными (использование учебных пособий, тренировочных текстов, упражнений и аудио- и видеозаписей) применяются современные, хорошо зарекомендовавшие себя в отечественной и мировой практике преподавания иностранного языка методики и учебные технологии обучения на базе мультимедийных средств и обучающих интерактивных программ, внедрения в повседневную практику языковой подготовки учебно-образовательных ресурсов и возможностей сети Интернет.

### 11.1 Методические рекомендации преподавателю

Данный курс закладывает самые начальные и самые общие основы корейского языка, которые в дальнейшем будут расширяться, уточняться, дифференцироваться, специализироваться. Поэтому на данном этапе курс не имеет специализации. Его общей задачей является дать учащимся максимально общую базу, позволяющую в дальнейшем углублять и расширять знание языка с учетом специализации теоретического или практического направления. Курс включает в себя лекции по определенным грамматическим темам,

практические занятия по языку и контрольные работы для оценки степени освоения пройденного материала. Материал дается последовательно по степени нарастания сложности.

Поскольку занятия по «Базовому курсу» делятся на 2 аспекта, которые, как правило, ведут разные преподаватели, им следует находиться в тесном контакте друг с другом, чтобы давать материал по грамматике и лексике максимально логично взаимосвязано с фонетическим и разговорным аспектами корейского языка. Занятия по разговорному языку и аудированию могут вести разные преподаватели. В таком случае, им также необходимо координировать свои занятия друг с другом.

В зависимости от успеваемости группы, скорость освоения студентами материала может варьироваться. Если группа осваивает материал быстрее, чем заложено в программе, преподаватель может давать дополнительные материалы для освоения дома и на занятиях (материалы из других учебных и справочных пособий, адаптированные тексты для домашнего чтения или тексты из интернета). Если группа осваивает материал медленнее, чем заложено в программе, допускается задержка подачи материала с целью более глубокой проработки аспектов, вызывающих у студентов сложности.

## **11.2. Методические указания студентам**

Учащиеся, приступающие к изучению иностранного языка, должны осознавать, что решающее значение в достижении успеха принадлежит их собственным усилиям. Систематическая и тщательная самостоятельная подготовка к занятиям является надежным залогом успешного освоения данного курса.

На этапе освоения корейской графики рекомендуется использовать тонкую 12/18-листовую тетрадь в клетку, в качестве письменных принадлежностей для прописей – простой карандаш или гелевую ручку.

Применение теоретических знаний на практике также является залогом успешного освоения материала. В данном качестве может выступать живое общение с носителями языка, тренировка лексики и грамматических конструкций в рамках повседневных бытовых ситуаций. Данные приемы имеют своей целью формирование навыков разговорной речи, а также закрепление теоретического материала по разделам грамматики и лексики, и в случае ежедневного регулярного выполнения служат залогом успешного освоения языка.

Для тренировки навыков восприятия речи на слух рекомендуется, во-первых, обязательное выполнение полученных на занятии заданий в рамках домашней работы, во-вторых, самостоятельный поиск и прослушивание аудио- и видеозаписей, выложенных в сети Интернет.

Обучающемуся необходимо помнить, что активность на занятии, внимательное отношение к аудиторной и самостоятельной работе, а также собственная инициатива служат основным критерием достижения цели в рамках данного курса – формирования качественных навыков владения корейским языком в различных аспектах: графики, фонетики, лексики, грамматики и разговорной речи.

## **12. Учебно-методическое обеспечение дисциплины**

### **12.1. Основная литература:**

1. 활용연습 2. 서울. 2007년 7월 30일
2. 연세 한국어 2-1; 2-2 «Средний курс корейского языка». 서울 . 2006년 12월 20일

3. 연세 한국어 읽기 2 .세ул.2013 년 10 월 7 일

### 12.2. Дополнительная литература

1. 한국어 중급 NHED 2007
2. Легкий корейский для иностранцев. Часть 2. Сеул: Корейский центр образования и культуры. 2006.
3. 한국어연세 2, 서울,2012 (Корейский язык. Часть 2. Университет Енсе, Сеул, 2012).
4. Верхоляк В.В. Корейский язык-1. 2003
5. 재미있는한국어 2. 서울: 교보문고출판부, 2010. (Интересный корейский язык 2. Сеул: Кёбо мунго, 2010).

### 12.3. Справочники, словари, энциклопедии

1. Русско-корейский словарь [Текст] / под. ред. Ким Хак Су. – Сеул: изд. Чжурю, 1987. – 1748 с.
2. 국어사전제 5 판[본문] / 이기문의감수하여. – 서울: 민중서림, 2001. – 2836 페이지.
3. 국어사전 [본문] / 김민수의감수하에. – 서울: 금성출판사, 1999. – 2548 페이지.
4. 연세한국어사전 [본문] / 이상섭의감수하에. – 서울: 두상동아, 1998. – 2144 페이지.
5. 한러사전 [본문] / 박형규의감수하에. – 서울: 러시아어문학사, 2002. – 563 페이지.
6. 새 한러 사전. Новый Корейско-русский словарь. 2002 년 6 월

### 12.4. Internet-ресурсы:

1. Онлайн словари: корейско-английский и англо-корейский [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http://alldic.daum.net/dic/view\\_top.do?t\\_nil\\_bestservice=dic](http://alldic.daum.net/dic/view_top.do?t_nil_bestservice=dic). – Дата обращения: 17.05.2011.

2. *Онлайн словари корейского языка: толковый, энциклопедический [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://dic.naver.com/>. – Дата обращения: 17.05.2011.*

3. Портал видео новостей информационной телерадиовещательной компании KBS [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://news.kbs.co.kr/common/htmlMain.do> . – Дата обобщения: 17.05.2011.

4. Касаткина. И. Л., Чон Ин Суп. К 28 Пособие по переводу с русского языка на корейский. Общественно-политические тексты. Учебное пособие. — М.: Муравей, 2004. — 166 с. <http://www.twirpx.com/file/414555/>

Korean Language Learning Page - <http://www.declan-software.com/korean.htm>

## 13. Политика выставления баллов

Студент может набирать баллы по всем видам занятий. На аудиторных занятиях - за посещаемость и активность. Рубежный контроль максимум 10б: тест или письменный ответ; Выполнение СРС - баллы (отд.) по графику.

### Информация по оценке:

Рейтинг баллов	Оценка по буквенной системе	Оценка по традиционной системе
87-100	A	Отлично
74-86	B	Хорошо
61-73	C	Удовлетворительно

### Политика курса:

Посещение: 10%

Активность на занятии: 10%

Сдача текущего контроля: 20%

Рубежный контроль: 20%

СРС: 20%

СРСП: 20%

Недопустимо:

Опоздание и уход с занятий, пользование сотовыми телефонами во время занятий, несвоевременная сдача СРС, списывание контрольных работ.



**Ошский государственный университет  
Колледж международных образовательных  
программ**

## Отделение “Переводческое дело (восточные языки)”

«УТВЕРЖДЕНО»

На заседании отделения

“Переводческое дело”

Протокол № \_\_\_\_ от \_\_\_\_ » \_\_\_\_ 2022 г.

Зав.отд. \_\_\_\_\_ Таштанова Ж.А.

«СОГЛАСОВАНО»

УМС КМОП

Ташматова Г.Т. \_\_\_\_\_

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_ 2022 г.

## СИЛЛАБУС по дисциплине «Практический курс основного иностранного языка» (корейский язык) на 2022-2023-учебный год

Специальность: 050720 Переводческое дело

Квалификация: Переводчик

Форма обучения: Очная

Курс II; курс 2 (на базе 9 кл.) - семестр III-IV

Общий объем курса: 8 кредита, академических часов – 240.

Количество аудиторных занятий – 240 часов, из них: практические занятия - 120 часов.

Самостоятельная работа студента - 120 часов.

Модуль – 1, 2.

Отчетность – экзамен.

Преподаватель: Имадинова Дилноза Закировна

E-mail: [dilnozka@gmail.com](mailto:dilnozka@gmail.com)

Моб.: +996755501717

Кабинет: 206

*1. Цель и задачи курса «Практический курс основного иностранного языка(корейский)»:*

**Цель дисциплины:**

Дисциплина «Практический курс основного иностранного языка» (корейский) имеет целью формирование у студентов навыков межкультурной коммуникации в ее языковой,

предметной и деятельностной формах, принимая во внимание стереотипы мышления и поведения в культурах изучаемых языков.

Программа ориентирована на обучение культуре иноязычного устного и письменного общения на основе развития общей, лингвистической, прагматической и межкультурной компетенций, способствующих во взаимодействии с другими дисциплинами формированию профессиональных навыков студентов. Общая компетенция призвана стимулировать интеллектуальное и эмоциональное развитие личности учащегося; овладение им определенных когнитивных приемов, позволяющих совершать познавательную и коммуникативную деятельность; развитие индивидуальных психологических особенностей; развитие у учащихся способностей к социальному взаимодействию; формирование общеучебных и компенсационных умений, умения постоянного самосовершенствования.

**Задачи:**

- обеспечение развития речевых способностей обучающегося, его внимания, мышления, памяти и воображения;
- формирование умений общаться на иностранном языке с учетом речевых возможностей и потребностей обучающегося: элементарных коммуникативных умений в говорении, аудировании, чтении и письме;
- создание условий для коммуникативно-психологической адаптации к новому языковому миру и для преодоления в дальнейшем психологических барьеров в использовании иностранного языка как средства общения, для развития мотивации к дальнейшему овладению иностранным языком;
- формирование элементарных лингвистических представлений, развитие речевых, интеллектуальных и познавательных способностей;
- приобщение обучающегося к новому социальному опыту с использованием иностранного языка: знакомство с миром зарубежных сверстников, с зарубежным фольклором и доступными образцами художественной литературы, воспитание дружелюбного отношения к представителям других стран.

Для успешного изучения дисциплины «Практический курс основного иностранного языка (корейский язык)» у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции:

- способность применять знание основных географических, демографических, экономических и социально-политических характеристик изучаемой страны (региона);
- способность применять на практике полученные знания управления в сфере контактов со странами афро-азиатского мира. В результате изучения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие инструментальные, профессиональные и социально-личностные компетенции:

**3. РО дисциплины «Практический курс основного иностранного языка(корейский)»:**

**Знает и понимает:**

- основные способы сочетаемости лексических единиц и основные словообразовательные модели; характерные способы и приемы отбора языкового материала в соответствии с различными видами речевого общения; (ПК-2)
- лексический минимум иностранного языка общего характера;
- грамматику, в объеме, необходимом для коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ПК-4)
- устную и письменную речь в рамках изучаемой дисциплины
- самостоятельно конструировать устные и письменные высказывания культурного и политико-экономического характера (ПК-5)

**Умеет:**

- правильно и аргументировано сформулировать свою мысль в устной и письменной формах, в том числе, на иностранном языке; (ПК-2)
- читать адаптированные тексты, пользуясь словарем;
- использовать знание иностранного языка в профессиональной коммуникации и межличностном общении; (ПК-4)
- осуществлять устное и письменное иноязычное общение в соответствии со своей сферой деятельности; использовать на практике приобретенные учебные явления, в том числе определенные приемы умственного труда; различать основные жанры научной и деловой прозы на корейском языке. (ПК-5)

**Владеет:**

- навыками как строить рассуждение на корейском языке; о ведении дискуссии и полемики; о многообразии культур и цивилизаций в их взаимодействии; (ПК-2)
- фонетикой, лексикой и грамматикой корейского языка в объеме, необходимом для того, чтобы предоставлять информацию межличностного характера и для возможности получения информации из зарубежных источников (ПК-4)
- знаниями о фонологическом, лексическом и грамматическом явлениях и закономерностях корейского языка; о том, как использовать приобретенные иноязычные умения и навыки в профессиональной деятельности для получения профессионально-ориентированной информации; (ПК-5)

**4. Пререквизиты дисциплины:** «Английский язык», «Кыргызский язык» и «Русский язык»

**5. Постреквизиты дисциплины:** «Иностранный язык», «Теория и практика перевода».

**6. Технологическая карта дисциплины «Практический курс основного иностранного языка» ( корейский язык)**

**III -семестр**

Модули	Практ.зан.		СРС		РК	ИК	Баллы
	часы	балл	часы	балл			
<b>I</b>	30	12	30	8	10		30
<b>II</b>	30	12	30	8	10		30
<b>ИК</b>						40б	40
<b>Всего:</b>	<b>60ч</b>	<b>24б</b>	<b>60ч</b>	<b>16б</b>	<b>20б</b>	<b>40б</b>	<b>100б</b>

**IV-семестр**

Модули	Практ.зан.		СРС		РК	ИК	Баллы
	часы	балл	часы	балл			
<b>I</b>	30	12	30	8	10		30
<b>II</b>	30	12	30	8	10		30
<b>ИК</b>						40б	40
<b>Всего:</b>	<b>60</b>	<b>24б</b>	<b>60</b>	<b>16б</b>	<b>20б</b>	<b>40б</b>	<b>100б</b>

**7. Карта накопления баллов по дисциплине «Практический курс основного иностранного языка»**

**III-семестр**





T-31	1	0,8	1	0,4	T-36	1	0,8	1	0,6	T-41	1	0,8	1	0,6	106		
T-32	1	0,8	1	0,4	T-37	1	0,8	1	0,6	T-42	1	0,8	1	0,6			
T-33	1	0,8	1	0,4	T-38	1	0,8	1	0,6	T-43	1	0,8	1	0,6			
T-34	1	0,8	1	0,4	T-39	1	0,8	1	0,6	T-44	1	0,8	1	0,6			
T-35	1	0,8	1	0,4	T-40	1	0,8	1	0,6	T-45	1	0,8	1	0,6			
	13	46	13	26		13	46	13	36		12	46	12	36			
<b>Всего</b>	<b>66</b>				<b>76</b>				<b>76</b>								
<b>IV-семестр, Модуль 2 (306)</b>																	
	<b>ТК-1</b>				<b>ТК-2</b>				<b>ТК-3</b>				<b>ПК2</b>	<b>ИК</b>	<b>Всего</b>		
	<b>Прак</b>		<b>СРС</b>			<b>Прак</b>		<b>СРС</b>			<b>Прак</b>		<b>СРС</b>				
<b>Тема</b>	<b>ч</b>	<b>б</b>	<b>ч</b>	<b>б</b>	<b>Тема</b>	<b>ч</b>	<b>б</b>	<b>ч</b>	<b>б</b>	<b>Тема</b>	<b>ч</b>	<b>б</b>	<b>ч</b>	<b>б</b>			
T-46	1	0,8	1	0,4	T-51	1	0,8	1	0,6	T-56	1	0,8	1	0,6			
T-47	1	0,8	1	0,4	T-52	1	0,8	1	0,6	T-57	1	0,8	1	0,6			
T-48	1	0,8	1	0,4	T-53	1	0,8	1	0,6	T-58	1	0,8	1	0,6			
T-49	1	0,8	1	0,4	T-54	1	0,8	1	0,6	T-59	1	0,8	1	0,6			
T-50	1	0,8	1	0,4	T-55	1	0,8	1	0,6	T-60	1	0,8	1	0,6			
	13	46	13	26		12	46	12	36		12	46	12	36	106	406	1006
<b>Всего</b>	<b>66</b>				<b>76</b>				<b>76</b>								

**8. Краткое содержание дисциплины «Практический курс основного иностранного языка(корейский)»:**

**III семестр**

№	Тема
T - 61	«Обращайтесь за помощью в любое время»
T - 62	Лексика на тему «профессия» и «специальность» человека
T - 63	Грамматическая конструкция –기 때문에 ; -(이)든지
T - 64	«Как долго вы работаете в этой компании?»
T - 65	Грамматическая конструкция –은 지; –는데 (+ 의문형)
T - 66	«Я уже привык к жизни в Корее»
T - 67	Грамматическая конструкция –아/어/여 지다; -(으)려고
T - 68	Текст «Родственные отношения Чонсу»
T - 69	Лексика на тему «Семья»
T - 70	«Было наверное здорово увидеться с семьей и с друзьями»
T - 71	Грамматическая конструкция –아/어/여 하다 ; - 겠군요
T - 72	Рассказ о «Родине»
T - 73	«Пробовали ли вы Солонган, Такгальби?»
T - 74	Лексика на тему «Пицца», названия блюд
T - 75	Грамматическая конструкция –아/어/여 보다 (경험); –아/어/여야 하다

T - 76	Текст: «Вкус корейских соевых приправ Чан»
T - 77	Знакомство с Корейской кухней: Приготовление кимчаба
T - 78	Грамматическая конструкция -은 적이 있다; -는데 (도입)
T - 79	«Как готовится Кимчи Чигэ?»
T - 80	Лексика на тему «Накрывание стола»
T - 81	Грамматическая конструкция -부터; -계 (부사형)
T - 82	Культура: «Этикет поведения за столом»
T - 83	Грамматическая конструкция -도 되다 ; -(으)면 안 되다
T - 84	«Вещь то хорошая, но очень дорогая»
T - 85	Лексика на тему Сравнение рынка и универмага
T - 86	Грамматическая конструкция -을까 하다; -기는 하지만
T - 87	«Это можно померить?»
T - 88	Лексика на тему Описание вида и особенностей одежды
T - 89	Текст «Корейский рынок»
T - 90	Грамматическая конструкция -어 보다 (시도); -는데 (명령형)
T - 91	«Я расплачусь кредитной карточкой»
T - 92	Грамматическая конструкция -으로 하다; -아/어/여도
T - 93	«По рекламе мне понравилась та, что стоит 100тысяч вон»
T - 94	Видео обзор крупнейших корейских рынков Дондэун, Намдэун
T - 95	Грамматическая конструкция -(으)니까 (발견); -었으면 좋겠다
T - 96	«Я собираюсь пригласить несколько человек на ужин в честь ДР»
T - 97	Лексика на тему Вечеринка по поводу ДР
T - 98	Грамматическая конструкция 반말: 어, 이야; -이나 (동사)
T - 99	«Давайте решим сделать это вместе или по отдельности (новоселье)»
T - 100	Текст: «Подарок на особый день»
T - 101	Грамматическая конструкция -지 마 (반말); -을지 -을지
T - 102	«Ты наверняка будешь занят подготовкой к свадьбе»
T - 103	Культура: «Традиционные праздники Кореи»
T - 104	Грамматическая конструкция -는다 ; -니? ; -어라 (반말); -기로 하다
T - 105	Лексика на тему «Свадьба», «Собрание»
T - 106	«Моя идеальная свадьба»
T - 107	Грамматическая конструкция -반말 -자 ; -아/어/여 가지고
T - 108	«Вы знаете дорогу в парк?»
T - 109	Текст «Автобусы Сеула»
T - 110	Грамматическая конструкция -는지 알다 / 모르다; -으로 (선택)
T - 111	«Какой автобус едет до станции Кёнбоккунг?»
T - 112	Достопримечательности города Сеул
T - 113	«Как пользоваться автобусом»
T - 114	Грамматическая конструкция -으려면; -이나

<b>T - 115</b>	«Вам нужно выйти и зайти заново»
<b>T - 116</b>	Культура: «Правила пользования общественным транспортом»
<b>T - 117</b>	Грамматическая конструкция – <i>왔다가</i> ; – <i>나요</i>
<b>T - 118</b>	«Кажется недалеко, нужно ли ехать на автобусе»
<b>T - 119</b>	Лексика на тему Знаки дорожного движения
<b>T - 120</b>	Грамматическая конструкция – <i>어 보인다</i> ; – <i>다가</i>

#### IV семестр

<b>№</b>	<b>Тема</b>
<b>T - 61</b>	«Я пришла узнать о религиях Кореи» (в библиотеке)
<b>T - 62</b>	Грамматическая конструкция – <i>에 대해서</i> ; – <i>을지 모르겠다</i>
<b>T - 63</b>	«По сравнению с прошлой неделей курс снизился» (в банке)
<b>T - 64</b>	Лексика на тему Общественные организации
<b>T - 65</b>	Грамматическая конструкция – <i>에 비해서</i> ; – <i>는 동안</i>
<b>T - 66</b>	Текст «Эмиграционный офис»
<b>T - 67</b>	«Эта вещь не дорогая, но все же ее застрахую»
<b>T - 68</b>	Грамматическая конструкция – <i>거나</i> ; – <i>습니다만</i>
<b>T - 69</b>	«Пользование почтой»
<b>T - 70</b>	«Без предъявления справки с места учебы-никак нельзя»
<b>T - 71</b>	Грамматическая конструкция – <i>어 있다</i> ; – <i>지 않으면 안 되다</i>
<b>T - 72</b>	Культура «Религии Кореи»
<b>T - 73</b>	«Джеймс предложил посмотреть спектакль, пойдёмте вместе»
<b>T - 74</b>	Лексика на тему Разговор по мобильному телефону
<b>T - 75</b>	Грамматическая конструкция <i>간접인용</i> : <i>자고 하다</i> ; – <i>올래?</i>
<b>T - 76</b>	«Надо позвонить и спросить где он»
<b>T - 77</b>	Грамматическая конструкция <i>간접 인용</i> : – <i>는다고 하다, 이라고 하다; 냐고 하다 ; –어야겠다</i>
<b>T - 78</b>	Текст: «Интересные номера телефонов»
<b>T - 79</b>	«Не смог выполнить обещание»
<b>T - 80</b>	Лексика на тему Отмена договоренности и перенос встречи
<b>T - 81</b>	Грамматическая конструкция – <i>게 되다</i> ; <i>간접인용</i> : – <i>으라고 하다</i>
<b>T - 82</b>	«Передайте чтобы позвонил мне, как только подойдёт»
<b>T - 83</b>	Грамматическая конструкция – <i>는 대로</i> ; – <i>간접인용</i> : <i>달라고 하다</i>
<b>T - 84</b>	Письменные упражнения для закрепления пройденной грамматики
<b>T - 85</b>	«Приходите снова, если не станет лучше»
<b>T - 86</b>	Грамматическая конструкция – <i>에 다가</i> ; <i>ㅏ 동사</i>
<b>T - 87</b>	Лексика на тему болезни
<b>T - 88</b>	«Немного болит горло и еще насморк»
<b>T - 89</b>	Симптомы болезни
<b>T - 90</b>	Грамматическая конструкция – <i>는 데다가</i> ; – <i>지 말고</i>

T - 91	Текст: «Посещение (визит) больного»
T - 92	«Для покупки лекарства, нужен рецепт»
T - 93	Грамматическая конструкция -기 위해 ; 아무
T - 94	«Вы не представляете сколько больных»
T - 95	Грамматическая конструкция 얼마나 -는지 모르다 ; - 나 보다
T - 96	Письменные упражнения для закрепления пройденной грамматики
T - 97	«Мне больше всего запомнилось Восточное море, куда я ездил прошлым летом»
T - 98	Грамматическая конструкция 밖에 ; -었던
T - 99	Лексика на тему Путешествия
T - 100	«Кёнджу бывшая столица королевства Силла?»
T - 101	Грамматическая конструкция -의 ; -던
T - 102	Видео обзор Древнего города Кёнджу
T - 103	Текст: «Достопримечательности и интересные места в Корее»
T - 104	«Нигде нет отелей с таким хорошим обзором, как у нас»
T - 105	Грамматическая конструкция - 만에 ; -만큼
T - 106	Лексика на тему Резервирование отеля, Места путешествия
T - 107	«Я был там зимой, погода теплее чем в Корее»
T - 108	Грамматическая конструкция - 어서 그런지 ; -더군요
T - 109	«Чем меньше залог, тем лучше»
T - 110	Лексика на тему Поиск жилья, Переезд
T - 111	Грамматическая конструкция 접속사; -으면 -을 수록
T - 112	«Я то думала, что если пользуешься услугами по переезду, то можно совсем ничего не делать»
T - 113	Грамматическая конструкция -는 줄 알다 ; 처럼
T - 114	Текст: «Сортировка мусорных отходов»
T - 115	«Может быть, нам делать уборку под музыку»
T - 116	Грамматическая конструкция 덕분에 ; -으면서
T - 117	Лексика на тему Домашние хлопоты, прачечная
T - 118	Услуги прачечной
T - 119	«До вторника будет готово, подходите к тому времени»
T - 120	Грамматическая конструкция -어지다 ; -을 테니까

## 9. Список рекомендуемой литературы по курсу «ПКОИЯ I (корейский)»

### 9.1. Основная литература:

1. 활용연습 2. Сеул. 2007년 7월 30일
2. 연세 한국어 2-1; 2-2 «Средний курс корейского языка». Сеул. 2006년 12월 20일
3. 연세 한국어 읽기 2. Сеул. 2013년 10월 7일

### 9.2. Дополнительная литература

1. 한국어 중급 NPIED 2007

2. Легкий корейский для иностранцев. Часть 2. Сеул: Корейский центр образования и культуры. 2006.
3. 한국어연세 2, 서울, 2012 (Корейский язык. Часть 2. Университет Енсе, Сеул, 2012).
4. Верхоляк В.В. Корейский язык-1. 2003
5. 재미있는한국어 2. 서울: 교보문고출판부, 2010. (Интересный корейский язык 2. Сеул: Кёбо мунго, 2010).

### 9.3. Справочники, словари, энциклопедии

1. Русско-корейский словарь [Текст] / под. ред. Ким Хак Су. – Сеул: изд. Чжурю, 1987. – 1748 с.
2. 국어사전제 5 판[본문] / 이기문의감수하여. – 서울: 민중서림, 2001. – 2836 페이지.
3. 국어사전 [본문] / 김민수의감수하에. – 서울: 금성출판사, 1999. – 2548 페이지.
4. 연세한국어사전 [본문] / 이상섭의감수하에. – 서울: 두상동아, 1998. – 2144 페이지.
5. 한러사전 [본문] / 박형규의감수하에. – 서울: 러시아어문학사, 2002. – 563 페이지.
6. 새 한러 사전. Новый Корейско-русский словарь. 2002년 6월

### 9.4. Internet-ресурсы:

1. Он-лайн словари: корейско-английский и англо-корейский [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http://alldic.daum.net/dic/view\\_top.do?t\\_\\_nil\\_bestservice=dic](http://alldic.daum.net/dic/view_top.do?t__nil_bestservice=dic). – Дата обращения: 17.05.2011.
2. Он-лайн словари корейского языка: толковый, энциклопедический [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://dic.naver.com/>. – Дата обращения: 17.05.2011.
3. Портал видеонюостей информационной телерадиовещательной компании KBS [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://news.kbs.co.kr/common/htmlMain.do>. – Дата обобщения: 17.05.2011.
4. Касаткина. И. Л., Чон Ин Суп. К 28 Пособие по переводу с русского языка на корейский. Общественно-политические тексты. Учебное пособие. — М.: Муравей, 2004. — 166 с. <http://www.twirpx.com/file/414555/>  
Korean Language Learning Page - <http://www.declan-software.com/korean.htm>

### 9.5. Средство обеспечения освоения дисциплины:

- аудиозаписи,
- видеофильмы,
- художественные фильмы,
- мультимедийные носители.

## 10. Политика выставления баллов

Студент может набирать баллы по всем видам занятий.

На практических занятиях – за активность, посещаемость и наличие заданий.

На рубежном контроле – максимум 10б: за тест или письменный ответ.

За выполнение СРС – баллы отдельно по плану.

### Информация по оценке:

Рейтинг баллов	Оценка по буквенной системе	Оценка по традиционной системе
87-100	A	Отлично

74-86	В	Хорошо
61-73	С	Удовлетворительно

### **11. Политика курса:**

Посещение: 10%

Активность на занятии: 15%

Сдача текущего контроля: 20%

Рубежный контроль: 20%

СРС: 35%

#### **Недопустимо:**

А). Опоздание и уход с занятий;

Б). Пользование сотовыми телефонами во время занятий;

В). Плагиат;

Г). Несвоевременная сдача заданий

### **Глоссария**

유지하다 - сохранять, поддерживать

정리하다 - приводить в порядок

이용하다 - использовать, употреблять

생각하다 - думать

늘다 - увеличиваться

바꾸다 - изменять/менять

노력하다 - стараться  
느끼다 - чувствовать  
생기다 - появляться, случаться  
바로잡다 - исправлять, выправлять  
선택하다 - выбирать  
찾다 - искать  
걸다 - вешать  
감소하다 - уменьшаться  
증가하다 - увеличиваться, расти  
판매하다 - продавать  
버리다 - выбрасывать  
끝나다 - заканчиваться  
모으다 - собирать  
원하다 - хотеть, желать  
질다 - оставаться в достаточном  
количестве/ очень густой  
설명하다 - объяснять  
안내하다 - сопровождать/водить  
참여하다 - участвовать  
시작하다 - начинать  
키우다 - выращивать, растить,  
воспитывать  
따르다 - следовать вместе с  
모집하다 - набирать, собирать  
믿다 - верить  
부족하다 - не хватать, недоставать  
할인되다 - делать скидку, быть на  
распродаже  
활용하다 - использовать по назначению  
걱정하다 - переживать  
일하다 - работать  
비즈니스 - бизнес  
사무실 - офис  
약속 - встреча  
관심 - интерес  
결과 - результат  
책임 - ответственность  
경우 - ситуация/случай  
상황 - ситуация, обстоятельство  
상품 - продукт, товар  
도움 - помощь

환경 - окружающая среда  
내용 - содержание / сущность  
효과 - эффект  
문제 - проблема/задание/вопрос  
사회 - общество  
생활 - жизнь  
관계 - отношение, связь  
기간 - период (времени)  
전문가 - специалист  
직원 - сотрудник  
관리 - управление, руководство  
경험 - опыт  
경력 - опыт/служебная карьера  
방식 - метод, способ  
감정 - эмоции, чувства  
계획 - план, программа  
행사 - мероприятие  
대상 - цель/объект  
지역 - район  
계속 - продолжение  
영향 - влияние  
관리 - управление  
교통 - транспорт  
세계 - мир  
신청 - заявка  
컴퓨터 - компьютер  
프린트기 - принтер  
파일 - папка  
해설 - комментарий  
회계 - бухгалтерия  
휴가 - отпуск  
정보 - информация  
해외 - заграница  
각종 - все виды, разные сорта  
자신 - сам/самоуверенность  
꿈 - мечта  
고민 - мука, страдание  
연구 - исследование  
물건 - вещь  
직장 - рабочее место

변화 - изменение  
글 - письмо, текст, письменность  
보고서 - отчет  
상태 - состояние, положение  
무질서 - беспорядок  
신용카드 - кредитная карточка  
계산 - счет, расчет  
현금 - наличные  
휴일 - выходной день  
가능하다 - возможный  
이상하다 - странный  
다양하다 - разнообразный  
진하다 - густой/крепкий/иссякать  
어리다 - молодой/маленький  
편리하다 - удобный  
불편하다 - неудобный  
편하다 - удобный  
성공하다 - успешный  
효율적인 - эффективный  
입다 - надеть (одежду)  
옷을입다 - надевать одежду  
갈아입다 - переодеваться  
옷을갈아입다 - переодевать одежду  
신다 - надевать на ноги (обувь, носки)  
신발을신다 - надевать обувь  
벗다 - снимать одежду/ раздеваться  
신발을벗다 - снимать обувь  
쓰다 - надевать на голову (шляпа, очки)  
모자를쓰다 - надевать шляпу  
메다 - носить на плечах  
가방을메다 - носить сумку  
매다 - носить то, что завязываете  
(галстук, шарф)  
신발끈을매다 - завязывать шнурки на  
обуви  
넥타이를매었다 - завязал/надел галстук  
풀다 - развязывать  
신발끈을풀다 - развязывать шнурки на  
обуви  
끼다 - надевать на руку (перчатки)  
장갑을꿨다 - надел перчатки

차다 - надевать на ... (ремни, часы)  
시계를차다 - надевать часы  
옷 - одежда  
양복 - костюм  
코트 - пальто  
와이셔츠 - верхняя рубашка, сорочка  
블라우스 - блузка  
드레스/원피스 - платье  
바지 - штаны  
치마 - юбка  
지갑 - кошелек  
구두 - туфли  
모자 - шляпа  
가방 - сумка  
우산 - зонт  
스타일 - стиль(от одежды до  
помещений)  
장갑, 장갑 - перчатки  
목도리, 스카프 - шарф  
손수건 - платок  
넥타이 - галстук  
안경 - очки  
신발 - обувь  
양말 - носки  
턱시도 - смокинг  
조끼 - жилетка  
나비넥타이 - галстук бабочка  
비옷 - плащ  
허리띠 / 벨트 - ремень  
장화 - сапоги  
안전화 - защитная обувь  
최근 - в последнее время  
직접 - прямо  
대부분 - большинство  
오히려 - наоборот/скорее всего  
사실 - правда  
게다가 - к тому же/ более того  
더구나 - вдобавок/ кроме того







**Ошский государственный университет  
Колледж международных образовательных  
программ  
Отделение «Переводческое дело:  
восточные языки»**

**«УТВЕРЖДАЮ»**  
Зав.отд. «Переводческое дело»  
Протокол № \_\_\_\_\_ «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2022 г.  
\_\_\_\_\_ Таштанова Ж.А.

**«Согласовано»**  
УМС КМОП  
Ташматова Г.Т. \_\_\_\_\_  
«\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2022 г.

# **Фонд оценочных средств**

по учебной дисциплине  
**«Аудирование»**  
**(Корейский язык)**

по направлению  
**050720**  
**«Переводческое дело»**

**Составитель:**

Имадинова Дилноза Закировна

Ош 2022г.

## 1 ПЕРЕЧЕНЬ ФОРМИРУЕМЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ

№ п/п	Код компетенции	Формулировка компетенции
1	<b>ОК-1</b>	Формировать мировоззренческий, гражданский и нравственные позиции будущего специалиста на основе владения информационно-коммуникационными технологиями на государственном, русском и иностранном языках, самосовершенствование и профессиональный успех.
2	<b>ДК-1</b>	Уметь пользоваться иностранным языком как средством общения и владеть всеми видами речевой деятельности, реализующими устную и письменную формы коммуникации (говорение, слушание, чтение, письмо)
3	<b>ПК-5</b>	Способен ясно и логически-связно выразиться и составлять тексты по определенной теме на иностранном изучаемом языке

## 2 ОПИСАНИЕ ПОКАЗАТЕЛЕЙ И КРИТЕРИЕВ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
<b>Знает:</b> -грамматику корейского языка на элементарном уровне, лексический минимум, необходимый для повседневного общения, общения в академической и профессиональной среде; -устную и письменную речь в рамках изучаемой дисциплины -самостоятельно конструировать устные и письменные	Отсутствие знания лексического минимума иностранного языка общего и профессионального характера; грамматики, в объёме, необходимом для коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и	Фрагментарное знание лексического минимума иностранного языка общего и профессионального характера; грамматики, в объёме, необходимом для коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и	Неполное знание лексического минимума иностранного языка общего и профессионального характера; грамматики, в объёме, необходимом для коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	В целом сформировавшееся знание лексического минимума иностранного языка общего и профессионального характера; грамматики, в объёме, необходимом для коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и	Сформировавшееся систематическое знание лексического минимума иностранного языка общего и профессионального характера; грамматики, в объёме, необходимом для коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и

высказывания культурного и политико-экономического характера	межкультурного взаимодействия	межкультурного взаимодействия		межкультурного взаимодействия	межкультурного взаимодействия
<b>Умеет:</b> применить информацию о Корее и поддержать разговор на бытовую тему с носителем языка, сделать презентацию на общепознавательную и профессиональную тему на корейском языке -правильно и аргументировано сформулировать свою мысль в устной и письменной формах, в том числе, на иностранном языке;	Отсутствие применения информации о Корее и поддержать разговор на бытовую тему с носителем языка, сделать презентацию на общепознавательную и профессиональную тему на корейском языке -правильно и аргументировано сформулировать свою мысль в устной и письменной формах, в том числе, на иностранном языке;	Фрагментарное умение применять информацию о Корее и поддержать разговор на бытовую тему с носителем языка, сделать презентацию на общепознавательную и профессиональную тему на корейском языке -правильно и аргументировано сформулировать свою мысль в устной и письменной формах, в том числе, на иностранном языке;	Неполное умение применять информацию о Корее и поддержать разговор на бытовую тему с носителем языка, сделать презентацию на общепознавательную и профессиональную тему на корейском языке -правильно и аргументировано сформулировать свою мысль в устной и письменной формах, в том числе, на иностранном языке;	В целом сформировавшееся умение применять информацию о Корее и поддержать разговор на бытовую тему с носителем языка, сделать презентацию на общепознавательную и профессиональную тему на корейском языке -правильно и аргументировано сформулировать свою мысль в устной и письменной формах, в том числе, на иностранном языке;	Сформировавшееся систематическое умение применять информацию о Корее и поддержать разговор на бытовую тему с носителем языка, сделать презентацию на общепознавательную и профессиональную тему на корейском языке -правильно и аргументировано сформулировать свою мысль в устной и письменной формах, в том числе, на иностранном языке;
<b>Владеет:</b> навыками общения на корейском языке в повседневных ситуациях и в профессиональной среде с учетом межкультурных различий; навыками разговорной речи	Отсутствие владения навыками общения на корейском языке в повседневных ситуациях и в профессиональной среде с учетом межкультурных	Фрагментарное навыками общения на корейском языке в повседневных ситуациях и в профессиональной среде с учетом межкультурных	Неполное владение навыками общения на корейском языке в повседневных ситуациях и в профессиональной среде с учетом межкультурных	В целом сформировавшееся владение навыками общения на корейском языке в повседневных ситуациях и в профессиональной среде с учетом межкультурных	Сформировавшееся систематическое владение навыками общения на корейском языке в повседневных ситуациях и в профессиональной среде с учетом межкультурных

на одном из восточных языков и профессионально-ориентированного перевода текстов, относящихся к различным видам основной профессиональной деятельности	различий; навыками разговорной речи на одном из восточных языков и профессионально-ориентированного перевода текстов, относящихся к различным видам основной профессиональной деятельности	различий; навыками разговорной речи на одном из восточных языков и профессионально-ориентированного перевода текстов, относящихся к различным видам основной профессиональной деятельности	различий; навыками разговорной речи на одном из восточных языков и профессионально-ориентированного перевода текстов, относящихся к различным видам основной профессиональной деятельности	различий; навыками разговорной речи на одном из восточных языков и профессионально-ориентированного перевода текстов, относящихся к различным видам основной профессиональной деятельности	различий; навыками разговорной речи на одном из восточных языков и профессионально-ориентированного перевода текстов, относящихся к различным видам основной профессиональной деятельности
<b>Шкала оценивания</b> (соотношение традиционными формами аттестации)	неудовлетворительно	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично
Сумма баллов по дисциплине	От 0 до 32	От 32 до 60	От 61 до 73	От 74 до 86	от 87 до 100



### 3 ПЕРЕЧЕНЬ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

#### Перечень оценочных средств

№	Вид деятельности	Определение	Представление оценочного средства в фонде
<b>Чтение</b>			
1.	Чтение и понимание текста	Умственная деятельность, в результате которой содержание текста становится доступной читающему	
2.	Исходящее чтение	Необходимо понять главное содержание и цель текста, найти ответы на интересующие вас вопросы. Читать нужно активно, с хорошим произношением, критически оценивать контент текста (принимать или отвергать)	
3.	Чтение с творческими заданиями	Чтение с творческими заданиями – это метод обучения чтению направленный на активизацию деятельности и использующий творческие приемы работы студентов.	Темы текстов с заданиями для чтения
<b>Говорение</b>			
4.	Пересказ прочитанного текста	Один из видов репродуктивных упражнений обучающего или контрольного характера. Цель его – научить студентов усваивать содержание текста и в адекватной форме его передавать.	Темы текстов для пересказа
5.	Устный опрос	Устная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме	Вопросы по темам/разделам дисциплины
6.	Собеседование	Средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п.	Вопросы по темам/разделам дисциплины
7.	Составление диалога	Диалог- это разговор между двумя лицами.	Темы диалогов
8.	Ролевая игра	Совместная деятельность группы обучающихся и преподавателя под управлением преподавателя с целью решения учебных и профессионально-ориентированных задач путем игрового моделирования реальной проблемной ситуации. Позволяет оценивать умение	Тема (проблема), концепция, роли и ожидаемый

		анализировать и решать типичные профессиональные задачи.	результат по каждой игре
9.	Дискуссия, дебаты	Оценочные средства, позволяющие включить обучающихся в процесс обсуждения спорного вопроса, проблемы и оценить их умение аргументировать собственную точку зрения.	Перечень дискуссионных тем для проведения дискуссии и дебатов
10.	Подготовка и представление публичного выступления в виде презентации.	Публичная речь студента для информационного воздействия на аудиторию, внушения и убеждения. Публичные выступления включают в себя произношение текста или диалога, пассивно влияющего на слушателей. В них присутствуют следующие признаки: индивидуальная структура текста и логичное завершение.	Темы презентации
<b>Письмо</b>			
11.	Диктант (Словарный диктант)	одна из основных форм проверки орфографической и пунктуационной грамотности.	Тексты диктантов  (Слова)
12.	Тест	Система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося.	Фонд тестовых заданий
13.	Написание свободного эссе	Сочинение небольшого объема по какому либо частному вопросу, написанное в свободной, индивидуально-авторской манере.	Темы эссе
14.	Контрольная работа (Письменный ответ)	Средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу	Комплект контрольных заданий
<b>Аудирование</b>			
15.	Слушание и понимание текста	Приобретение студентами навыков пересказывай научно-популярных текстов (составление плана, выделение ключевых слов, отделение главной информации от второстепенной и т.д.)	
16.	Интервью	Разновидность разговора, беседы между двумя и более людьми, при которой интервьюер задает вопросы своим собеседникам и получает от них ответы.	

#### 4. Фонд оценочных средств и критерии оценивания



### 1.1 Чтение

#### Тексты с заданиями для чтения:

- |                 |                   |
|-----------------|-------------------|
| 1. 나의 꿈         | 11. 자원봉사          |
| 2. 아름다운 우리 학교   | 12. 전화 예약         |
| 3. 소중한 물건       | 13. 부모님과 화상 통화    |
| 4. 자연 도시, 밴쿠버   | 14. 한의원에서의 신기한 경험 |
| 5. 특별한 날에 먹는 음식 | 15. 건강 보험         |
| 6. 한국 사람과 떡     | 16. 혼자 떠나는 여행     |
| 7. 시장과 백화점      | 17. 꿈같은 세계 여행     |
| 8. 친구의 생일 파티    | 18. 이사하는 날        |
| 9. 교통과 생활       | 19. 로봇과 생활        |
| 10. 서비스가 좋은 은행  | 20. 다양한 집안일 도우미   |

#### 1.1) Общая шкала оценивания чтения

Баллы	Содержание	Взаимодействие с собеседником	Лексическое оформление речи	Грамматическое оформление речи	Произношение
0,8	<b>Задание полностью выполнено:</b> Речь воспринимается легко: необоснованные паузы отсутствуют; фразовое ударение и интонационные контуры, произношение слов практически без нарушений нормы; допускается не более 2-х фонетических ошибок	<b>Демонстрирует способность логично и связно вести беседу:</b> активно включается в беседу и поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами.	Демонстрирует достаточный словарный запас, адекватный поставленной задаче.	Использует разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически не делает ошибок.	<b>Речь понятна:</b> в целом соблюдает правильный интонационный рисунок; не допускает фонематических ошибок; все звуки в потоке речи произносит правильно.
0,6	<b>Задание выполнено:</b> Речь воспринимается достаточно легко, однако присутствуют необоснованные паузы; фразовое ударение и интонационные контуры практически без нарушений нормы; допускается от 3 до 5 фонетических ошибок, в том числе 1-2 ошибки, искажающие смысл	<b>В целом демонстрирует способность логично и связно вести беседу:</b> включается в беседу, и в большинстве случаев поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами	Демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче	Использует структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допускает ошибки, не затрудняющие понимания.	<b>В основном речь понятна:</b> не допускает фонематических ошибок; звуки в потоке речи в большинстве случаев произносит правильно, интонационный рисунок в основном правильный.

0,4	<p><b>Задание выполнено частично:</b> Речь воспринимается достаточно легко, однако присутствуют необоснованные паузы; есть ошибки в фразовых ударениях и интонационных контурах; допускается от 5 до 7 фонетических ошибок, в том числе 3 ошибки, искажающие смысл</p>	<p><b>Демонстрирует неспособность логично и связно вести беседу:</b> не сразу включается в беседу и не стремится поддерживать ее, не проявляет инициативы при необходимости смены темы, передает наиболее общие идеи в ограниченном контексте.</p>	<p>Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи.</p>	<p>Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание.</p>	<p><b>В отдельных случаях понимание речи затруднено</b> из-за наличия фонематических ошибок; неправильного произнесения отдельных звуков; неправильного интонационного рисунка; требуется напряженное внимание со стороны слушающего.</p>
0	<p><b>Задание не выполнено:</b> Речь не воспринимается из-за необоснованных пауз; неправильных фразовых ударений и искаженных интонационных контуров ИИЛИ 8 и более фонетических ошибок</p>	<p>Не может поддерживать беседу.</p>	<p>Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи.</p>	<p>Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи.</p>	<p><b>Речь почти не воспринимается на слух</b> из-за большого количества фонематических ошибок и неправильного произнесения многих звуков.</p>

## 2. Говорение

### 2.1. Тексты для пересказа:

1. 나의 꿈
2. 아름다운 우리 학교
3. 소중한 물건
4. 자연 도시, 밴쿠버
5. 특별한 날에 먹는 음식
6. 한국 사람과 떡
7. 시장과 백화점
8. 친구의 생일 파티
9. 교통과 생활
10. 서비스가 좋은 은행
11. 자원봉사
12. 전화 예약
13. 부모님과 화상 통화
14. 한의원에서의 신기한 경험
15. 건강 보험

16. 혼자 떠나는 여행
17. 꿈같은 세계 여행
18. 이사하는 날
19. 로봇과 생활
20. 다양한 집안일 도우미

**Общая шкала оценивания пересказа и презентации**

<b>Баллы</b>	<b>Содержание</b>
<b>0,8</b>	ставится студенту, если он в целом справился с поставленными речевыми задачами. Его высказывание было связным и логически последовательным. Диапазон используемых языковых средств достаточно широк. Языковые средства были правильно употреблены, практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию, или они были незначительны. Объем высказывания соответствовал тому, что задано программой на данном году обучения. Наблюдалась легкость речи и достаточно правильное произношение. Речь студента была эмоционально окрашена, в ней имели место не только передача отдельных фактов (отдельной информации), но и элементы их оценки, выражения собственного мнения.
<b>0,6</b>	выставляется студенту, если он в целом справился с поставленными речевыми задачами. Его высказывание было связанным и последовательным. Использовался довольно большой объем языковых средств, которые были употреблены правильно. Однако были сделаны отдельные ошибки, нарушающие коммуникацию. Темп речи был несколько замедлен. Отмечалось произношение, страдающее сильным влиянием родного языка. Речь была недостаточно эмоционально окрашена. Элементы оценки имели место, но в большей степени высказывание содержало информацию и отражало конкретные факты.
<b>0,4</b>	ставится студенту, если он сумел в основном решить поставленную речевую задачу, но диапазон языковых средств был ограничен, объем высказывания не достигал нормы. Студент допускал языковые ошибки. В некоторых местах нарушалась последовательность высказывания. Практически отсутствовали элементы оценки и выражения собственного мнения. Речь не была эмоционально окрашенной. Темп речи был замедленным.
<b>0</b>	ставится студенту, если он только частично справился с решением коммуникативной задачи. Высказывание было небольшим по объему (не соответствовало требованиям программы). Наблюдалась устная вокабуляра. Отсутствовали элементы собственной оценки. Студент допускал большое количество ошибок, как языковых, так и фонетических. Многие ошибки нарушали общение, в результате чего возникало непонимание между речевыми партнерами.

**2.2 Вопросы для опросов**

**Общая шкала оценивания устного ответа**

<b>Баллы</b> <b>Баллы</b>	<b>Содержание</b>	<b>Взаимодействие с собеседником</b>	<b>Лексическое оформление речи</b>	<b>Грамматическое оформление речи</b>	<b>Произношение</b>

0.8	<b>Задание полностью выполнено</b> : цель общения успешно достигнута, тема раскрыта в заданном объеме.	<b>Демонстрирует способность логично и связно вести беседу:</b> активно включается в беседу и поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами.	Демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче.	Использует разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически не делает ошибок.	<b>Речь понятна:</b> в целом соблюдает правильный интонационный рисунок; не допускает фонематических ошибок; все звуки в потоке речи произносит правильно.
0.6	<b>Задание выполнено</b> : цель общения достигнута, однако тема раскрыта не в полном объеме.	<b>В целом демонстрирует способность логично и связно вести беседу:</b> включается в беседу, и в большинстве случаев поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами	Демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов	Использует структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допускает ошибки, не затрудняющие понимания.	<b>В основном речь понятна:</b> не допускает фонематических ошибок; звуки в потоке речи в большинстве случаев произносит правильно, интонационный рисунок в основном правильный.
0.4	<b>Задание выполнено частично:</b> цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме.	<b>Демонстрирует неспособность логично и связно вести беседу:</b> не сразу включается в беседу и не стремится поддерживать ее, не проявляет инициативы при необходимости смены темы, передает наиболее общие идеи в ограниченном контексте.	Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи.	Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание.	<b>В отдельных случаях понимание речи затруднено</b> из-за наличия фонематических ошибок; неправильного произнесения отдельных звуков; неправильного интонационного рисунка; требуется напряженное внимание со стороны слушающего.
0	<b>Задание не выполнено</b> : цель общения не достигнута.	Не может поддерживать беседу.	Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи.	Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи.	<b>Речь почти не воспринимается на слух</b> из-за большого количества фонематических ошибок и неправильного произнесения многих звуков.

### 2.3 Вопросы для собеседований

1. Рассказ о семье
2. Рассказ о Родине
3. Рассказ о друге
4. Блюда кыргызской кухни
5. Блюда корейской кухни
6. Рынок Намдэун
7. Рынок Дондэун
8. Универмаг
9. «Страна мечты (Куда я хочу поехать)»
10. «Самое лучшее путешествие в моей жизни»
11. «Один день из жизни: визит к доктору»
12. «Религия Кыргызстана»
13. «Религии Кореи»
14. «Праздники Кыргызстана и Кореи»
15. «Моё любимое блюдо корейской кухни»
16. «Каким я вижу себя через 10 лет»

#### Общая шкала оценивания собеседования

Баллы Баллы	Содержание	Взаимодействие с собеседником	Лексическое и грамматическое оформление речи	Произношение
<b>0,8</b>	<b>Задание полностью выполнено:</b> цель общения успешно достигнута, тема раскрыта в заданном объеме.	Студент логично строит диалогическое общение в соответствии с коммуникативной задачей; демонстрирует умения речевого взаимодействия с партнёром: способен начать, поддержать и закончить разговор.	Лексические единицы и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Ошибки практически отсутствуют. Речь понятна: практически все звуки произносятся правильно, соблюдается правильная интонация. Объём высказывания не менее 5-6 реплик с каждой стороны	<b>Речь понятна:</b> в целом соблюдает правильный интонационный рисунок; не допускает фонематических ошибок; все звуки в потоке речи произносит правильно.

0,6	<b>Задание выполнено:</b> цель общения достигнута, однако тема раскрыта не в полном объеме.	Студент логично строит диалогическое общение в соответствии с коммуникативной задачей. В целом демонстрирует умения речевого взаимодействия с партнёром: способен начать, поддержать и закончить разговор.	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Могут допускаться некоторые лексико-грамматические ошибки, не препятствующие пониманию. Объём высказывания не менее 5-6 реплик с каждой стороны.	<b>В основном речь понятна:</b> Речь понятна: практически все звуки произносятся правильно, в основном соблюдается правильная интонация.
0,4	<b>Задание выполнено частично:</b> цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме.	Студент логично строит диалогическое общение в соответствии с коммуникативной задачей. Однако не стремится поддерживать беседу. Объём высказывания – менее 4 реплик с каждой стороны.	Используемые лексические единицы и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Лексические и грамматические ошибки не затрудняют общение. <b>Но:</b> встречаются нарушения в использовании лексики. Допускаются отдельные грубые грамматические ошибки.	<b>В отдельных случаях понимание речи затруднено</b> из-за наличия фонематических ошибок; неправильного произнесения отдельных звуков; неправильного интонационного рисунка; требуется напряженное внимание со стороны слушающего.
0	<b>Задание не выполнено:</b> цель общения не достигнута.	Коммуникативная задача не выполнена. Студент не умеет строить диалогическое общение, не может поддержать беседу.	Используется крайне ограниченный словарный запас, допускаются многочисленные лексические и грамматические ошибки, которые затрудняют понимание.	<b>Речь почти не воспринимается на слух</b> из-за большого количества фонематических ошибок и неправильного произнесения многих звуков.

#### 2.4 Темы презентаций:

1. 촌수
2. 한국의 장맛
3. 한국의 시장
4. 특별한 날의 선물

5. 서울의 버스
6. 출입국 관리 사무소
7. 재미있는 전화 번호
8. 병문안
9. 한국의 관광지
10. 쓰레기 분리

**Общая шкала оценивания презентации**

Критерии Балл	Содержание	Организация текста	Лексическое оформление	Грамматическое оформление	Орфография и пунктуация
<b>0,8</b>	<b>Задание выполнено полностью:</b> содержание отражает все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости.	Высказывание логично; средства логической связи использованы правильно; текст разделен на абзацы; оформление текста соответствует нормам, принятым в стране изучаемого языка.	Используемый словарный запас соответствует поставленной задаче; практически нет нарушений в использовании лексики.	Используются грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей. Практически отсутствуют ошибки.	Орфографические ошибки практически отсутствуют. Текст разделен на предложения с правильным пунктуационным оформлением.
<b>0,6</b>	<b>Задание выполнено:</b> некоторые аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью; имеются отдельные нарушения стилового оформления речи; в основном соблюдены принятые в языке нормы вежливости.	Высказывание в основном логично; имеются отдельные недостатки при использовании средств логической связи; имеются отдельные недостатки при делении текста на абзацы; имеются отдельные нарушения в оформлении текста.	Используемый словарный запас соответствует поставленной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно.	Имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимание текста.	Имеется ряд орфографических и/или пунктуационных ошибок, которые не значительно затрудняют понимание текста.
<b>0,4</b>	<b>Задание выполнено не полностью:</b> содержание отражает не все аспекты, указанные в задании; нарушения стилового оформления речи	Высказывание не всегда логично; имеются многочисленные ошибки в использовании средств	Использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в	Либо часто встречаются ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленные	Правила орфографии и пунктуации не соблюдаются.

	встречаются достаточно часто; в основном не соблюдаются принятые в языке нормы вежливости.	логической связи, их выбор ограничен; деление текста на абзацы отсутствует; имеются многочисленные ошибки в оформлении текста.	использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание текста.	ны, но затрудняют понимание текста.	
<b>0</b>	<b>Задание не выполнено:</b> содержание не отражает те аспекты, которые указаны в задании, или не соответствует требуемому объему.*	Отсутствует логика в построении высказывания; текст не оформлен.	Крайне ограниченный словарный запас не позволяет выполнить поставленную задачу.	Грамматические правила не соблюдаются.	Орфографические ошибки практически отсутствуют. Текст разделен на предложения с правильным пунктуационным оформлением.

### 3. Письмо

#### 3.1 Темы для диктантов

- |                 |                   |
|-----------------|-------------------|
| 1. 나의 꿈         | 11. 자원봉사          |
| 2. 아름다운 우리 학교   | 12. 전화 예약         |
| 3. 소중한 물건       | 13. 부모님과 화상 통화    |
| 4. 자연 도시, 밴쿠버   | 14. 한의원에서의 신기한 경험 |
| 5. 특별한 날에 먹는 음식 | 15. 건강 보험         |
| 6. 한국 사람과 떡     | 16. 혼자 떠나는 여행     |
| 7. 시장과 백화점      | 17. 꿈같은 세계 여행     |
| 8. 친구의 생일 파티    | 18. 이사하는 날        |
| 9. 교통과 생활       | 19. 로봇과 생활        |
| 10. 서비스가 좋은 은행  | 20. 다양한 집안일 도우미   |

#### Общая шкала оценивания диктанта

Нормы оценок (количество ошибок)				
<b>Вид</b>	<b>0.8</b>	<b>0.6</b>	<b>0.4</b>	<b>0.2</b>



Контр ольны й	1 негрубая орфографи ческая +1  негрубая пунктуац ионная  1\1	• 2 орфографические + 2 пунктуационные;  • 1 орфографическая + 3 пунктуационные;  • 0 орфографических + 4 пунктуационные  2\2 1\3 0\4	• 4 орфографическая + 4 пунктуационные;  • 3 орфографические + 5 пунктуационных;  • 0 орфографических + 7 пунктуационных;  • 6 орфографических + 6 пунктуационных  (если есть однотипные и негрубые орфогра фические и пунктуационные)  4\4 3\5 0\7 6\6	• 7 орфограф +7 пунктуационных  • 6 орфограф +8 пунктуационных;  • 5 орфограф+9 пунктуационных;  • 8 орфограф +6 пунктуационных  7\7 6\ 5\9 8\6
Слова рный	0	1-2	3-4	до 7

### 3.2 Фонд тестовых заданий

#### III-семестр 1 модуль:

##### ТК-1

##### Переведите след слова:

전공 –	오래간만-	시골 –
경영학 –	힘들다 –	공기 –
얼마나 –	지내다 –	맑다 –
졸업하다-	사귀다 –	다녀오다 -
시작하다-	익숙하다 –	증권회사 -
방송국 –	경치 –	되다 -

##### ТК-2

##### Переведите с русского на корейский язык:

1. Ты должен усердно учиться.
2. Среди блюд корейской кухни, больше всего люблю кимчи и ребрышки.
3. Было время, когда я путешествовал в одиночестве
4. Наш преподаватель легко объясняет трудную грамматику
5. Плохо слышно. Говорите громче.
6. Когда вы едите рамен, с чего вы начинаете?

##### ТК-3

##### Эссе на тему:

1. Рассказ о семье
2. Рассказ о Родине
3. Рассказ о друге
4. Блюда кыргызской кухни
5. Блюда корейской кухни
6. Рынок Намдэун
7. Рынок Дондэун

## 8. Универмаг

### PK-1

1. Вставьте подходящие по смыслу слова: (예절, 윗사람, 양손, 들다, 내려놓다)

1. 질문이 있는 사람은 손을 (\_\_\_\_)-으세요/세요
2. 양식을 먹을 때는 (\_\_\_\_)을/를 다 사용합니다
3. (\_\_\_\_) 앞에서는 담배를 피우면 안 돼요
4. 수업 시간에 핸드폰을 끄는 것은 학생들이 지켜야 할 (\_\_\_\_)입니다
5. 무거운 것 같으니까 잠깐 짐을 (\_\_\_\_)으세요/세요

### 2. 관계없는 단어를 고르십시오

1. 말다 - 비비다 - 볶다 - 찌다
2. 소금 - 고기 - 간장 - 설탕
3. 반찬 - 그릇 - 접시 - 냄비
4. 비빔밥 - 잡채 - 김치찌개 - 탕수육
5. 덜다 - 튀기다 - 삶다 - 굽다

### 3. Напишите перевод:

- |        |       |
|--------|-------|
| 하늘색 -  | 맞추다 - |
| 치수 -   | 채소 -  |
| 어울리다 - | 튀기다 - |
| 하얗다 -  | 비비다 - |
| 갈아입다 - | 볶다 -  |
| 깍두기 -  | 냄비 -  |

## III-семестр 2 модуль:

### TK-1

다음 [보기]에서 알맞은 단어를 골라 (\_\_\_\_) 안에 쓰십시오

[보기]: 행사, 별, 정장, 도와드리다, 고르다

1. 어제 동대문 시장에 가서 바지를 두 (\_\_\_\_) 샀어요
2. 어려운 일이 있으면 제가 언제든지 (\_\_\_\_)겠습니다.
3. 추석 때는 경복궁에서 여러 (\_\_\_\_)을/를 하니까 가보세요
4. 결혼식에 갈 때는 (\_\_\_\_)을/를 입어야 합니다.
5. 세일 때는 물건이 너무 많아서 (\_\_\_\_)기가 어렵습니다.

### TK-2

Напишите перевод:

- |        |          |        |
|--------|----------|--------|
| 생선 -   | 바구니 -    | 부르다 -  |
| 계산 -   | 봉투 -     | 끄다 -   |
| 배달하다 - | 주문하다 -   | 자르다 -  |
| 바지정장 - | 광고 -     | 터뜨리다 - |
| 서명하다 - | 마음에 들다 - | 불다 -   |
| 정하다 -  | 넥타이 -    |        |

### TK-3

배운 문법을 사용하여 질문에 대답하세요:

1. 이 옷을 언제 바꾸러 갈 거예요? (-을까 하다)
2. 이 옷이 예쁜데 왜 바꾸세요? (-기는 하지만)
3. 이 옷 백화점에서 사셨지요? 백화점은 좀 비싸지 않아요? (-어도)
4. 어떤 옷으로 바꾸고 싶어요? (-었으면 좋겠어요)
5. 어제 백화점에 가니까 사람이 많았어요?
6. 저도 옷을 사고 싶은데 어디에 가면 좋을까요? (는데 -세요)
7. 그 가게에서 옷을 입어 볼 수 있어요?
8. 저도 그 가게에 가고 싶은데 같이 갈까요? 약속 시간을 몇 시로 할까요?

### PK-2

1. 다음 [보기]에서 알맞은 단어를 골라 (\_\_\_\_) 안에 쓰십시오

[보기]: 행사, 정장, 봉투, 치수, 계산, 주문하다, 서명하다, 고르다, 마음에 들다, 어울리다

1. (\_\_\_\_) 이/가 틀리면 안 되니까 영수증을 잘 보세요.
2. 오늘 연세대학교에서 (\_\_\_\_)이/가 있어서 학교 안이 아주 복잡합니다.
3. (\_\_\_\_) 은/는 자주 안 입으니까 편한 옷을 사세요.
4. 편지를 보낼 때 (\_\_\_\_)에 주소와 우편번호를 써야 합니다.
5. 한국의 신발 (\_\_\_\_)이/가 미국하고 달라서 신발 사기가 힘들어요.
6. 도장이 없을 때는 (\_\_\_\_)으면/면 돼요.
7. 이 넥타이가 까만 색 양복과 잘 (\_\_\_\_)을/르 것 같아요.
8. 뷔페 식당에서는 먹고 싶은 음식을 (\_\_\_\_)어서/아서/여서 먹을 수 있어요
9. 이 옷은 디자인도 괜찮고 색도 (\_\_\_\_)어요/아요/여요.
10. 지금 (\_\_\_\_)으면/면 언제 배달이 됩니까?

2. 번역하세요.

- |          |           |           |
|----------|-----------|-----------|
| 1. 동료 -  | 9. 현관 -   | 17. 예물 -  |
| 2. 집들이 - | 10. 청첩장 - | 18. 축가 -  |
| 3. 따로 -  | 11. 연세 -  | 19. 던지다 - |
| 4. 적다 -  | 12. 후배 -  | 20. 부케 -  |
| 5. 결정하다- | 13. 별로 -  | 21. 축의금 - |
| 6. 거실 -  | 14. 서두르다- | 22. 내다 -  |
| 7. 베란다 - | 15. 피로연 - |           |
| 8. 욕실 -  | 16. 교환하다- |           |

3. 키르기스스탄의 명절에 대해 써 보세요

### IV-семестр 1 модуль:

#### TK-1

번역하세요:

- |            |           |           |
|------------|-----------|-----------|
| 1. 놀이 공원 - | 8. 출퇴근 -  | 15. 사거리 - |
| 2. 번 -     | 9. 반대 -   | 16. 쪽 -   |
| 3. 호선 -    | 10. 승강장 - | 17. 똑바로 - |
| 4. 직접 -    | 11. 요금 -  | 18. 보이다 - |
| 5. 갈아타다 -  | 12. 역무원 - | 19. 정류장 - |
| 6. 시내 버스 - | 13. 승객 -  |           |
| 7. 마을버스-   | 14. 약도 -  |           |

## TK-2

다음 [보기]에서 알맞은 단어를 골라 «에 비해서»를 사용해서 대화를 완성하십시오.

[보기]: 값, 다른 회사, 뉴욕, 버스, 크기, 일

1. 가: LA가 복잡하지요?

나: 아니요, 뉴욕에 비해서 복잡하지 않아요.

2. 가: 지하철로 오는 것이 더 빠릅니까?

나: 네, \_\_\_\_\_

3. 가: 그 회사는 출근시간이 어떻습니까?

나: \_\_\_\_\_

4. 가: 그 회사는 월급이 많아요?

나: 아니요, \_\_\_\_\_

5. 가: 이 차가 기름값이 많이 들어요?

나: 네, \_\_\_\_\_

6. 가: 그 가게 물건이 어때요?

나: \_\_\_\_\_

## TK-3

배운 문법을 사용하여 질문에 대답하세요.

1. \_\_\_\_\_ 씨는 편지 쓰는 것을 좋아해요? (-습니다만)

2. 지난 번에 부모님한테서 받은 편지는 무엇에 대한 이야기였어요.

3. 이 소포를 오늘 보내면 크리스마스 때까지 도착할까요? (-을지 모르겠다)

4. 소포를 보낼 때 보내는 사람 주소를 써야 합니까? (-지 않으면 안 되다)

5. 우체국에 가면 책상에 무엇이 놓여 있습니까?

6. 우체국에서는 어떤 일을 합니까? (-거나)

7. \_\_\_\_\_ 씨는 우체국에서 순서를 기다리는 동안 무엇을 해요?

8. 우체국에서 일하는 사람들이 친절해요? (에 비해서)

## PK-1

### 1. 번역하세요

이상 -

저울 -

올려놓다 -

생기다 -

보험에 들다 -

배편 -

특급 우편 -

국제 -

택배 -

연장 -

신청서 -

서류 -

재학증명서 -

놓이다 -

꺼지다 -

켜지다 -  
 닫히다 -  
 자료 -  
 여권 -  
 처리하다 -  
 떨어지다 -  
 열람실 -  
 연체료 -  
 항공편 -  
 현금 자동 인출기 -  
 외국인등록증 -  
 유효기간 -  
 통장 -  
 대출하다 -  
 연장하다 -  
 돈을 찾다 -  
 신청하다 -  
 반납하다 -  
 보내다 -  
 저금하다 -

2. 다음 단어와 같이 쓸 수 없는 것을 고르십시오.

Образец:

1. \_\_\_\_\_ 전화 (3)

1. 국제 2. 시외 3. 고향 4. 휴대

2. \_\_\_\_\_ 초대권 ( )

1. 영화 2. 결혼식 3. 음악회 4. 연극

3. \_\_\_\_\_ 매표소 ( )

1. 지하철 2. 극장 3. 호텔 4. 박물관

4. 국립 \_\_\_\_\_ ( )

1. 도서관 2. 대학교 3. 공원 4. 백화점

5. 연극 \_\_\_\_\_ ( )

1. 배우 2. 표 3. 경기 4. 감상

3. 다음 [보기]에서 알맞은 단어를 골라 ( ) 안에 쓰십시오.

[보기]: 곧 확인하다 밀리다 지나다 물어보다

1. 조금만 더 기다려 봅시다. ( ) 올 거예요.
2. 이 쿠폰은 날짜가 ( )어서/아서/여서 쓸 수 없어요.
3. 문제를 다 푼 후에 이름을 썼는지 다시 한 번 ( )어/아/여 보세요.
4. 주말에는 그 동안 ( )는/은/ㄴ 빨래를 해야겠다.
5. 단어의 뜻을 모르면 친구에게 ( )으세요/세요.

IV-семестр 2 модуль:

TK-1

배운 문법을 사용하고 질문에 대답하세요:

1. 감기에 걸려서 학교에 못 왔다고 들었는데 많이 아프셨어요? (얼마나 -는지 모르다)
2. 어디가 어떻게 아프셨는데요? (-는 데다가)
3. 약을 드셨어요? 감가약은 어디에서 살 수 있어요? (아무)
4. 약사가 약을 지어 주었나요?
5. 약을 먹으니까 빨리 나은 것 같아요?
6. 저도 감기에 잘 걸리는데 건강해지기 위해서 어떤 운동을 하면 좋을까요?
7. 그 운동은 배우기 어렵지 않아요? (아무)
8. 그런데 운동할 시간이 없는 게 문제예요. (-나 보다)

### TK-2

배운 문법을 사용하고 질문에 대답하세요:

1. \_\_\_ 씨, 왜 그렇게 피곤해 보여요? (-어서 그런지)
2. \_\_\_ 씨 여행을 자주 하세요? (밖에)
3. 우리반 학생 중에서 누가 여행을 많이 해요? (만큼)
4. 지금까지 여행했던 나라 중에서 어느 나라가 제일 좋았어요?
5. 그 나라의 수도는 어디예요?
6. 경치는 어땠어요? (-더군요)
7. 여행을 갔다가 얼마 만에 돌아왔어요?
8. 여행을 할 때 자주 먹던 음식은 뭐예요?

### TK-3

다음 [보기]에서 알맞은 단어를 골라 (\_\_\_\_) 안에 쓰십시오.

[보기] 선약, 성함, 전망, 이틀, 장면, 불거리, 웬일, 처럼, 만큼, 의, 덕분에, 벌써, 깜빡, 점점, 폭

1. 한국에 온 지 (\_\_\_\_) 6 개월이 지났습니다.
2. (\_\_\_\_)이/가 있어서 이번 모임에 참석할 수 없을 것 같아요.
3. 사진을 가지고 와야 하는 걸 (\_\_\_\_) 잊어버렸어요.
4. 민수 씨, 오랜만이에요. (\_\_\_\_)이에요/예요?
5. 어머니께서 선물을 받으시고 아이 (\_\_\_\_) 좋아하셨습니다.
6. 여기에 (\_\_\_\_)과/와 전화번호를 쓰시고 잠깐만 앉아서 기다리십시오.
7. 빨리 나오려면 잠을 (\_\_\_\_) 주무셔야합니다.
8. 그 영화에서 가장 기억에 남는 (\_\_\_\_)이/가 뭐예요?
9. 호주(\_\_\_\_) 수도는 시드니가 아닙니다.
10. 동아리 선배님 (\_\_\_\_) 학교생활에 빨리 익숙해졌어요.
11. 시험이 (\_\_\_\_) 밖에 안 남았으니까 열심히 공부해라.
12. 부모님 (\_\_\_\_) 아이를 사랑하는 사람은 이 세상에 없을 거예요.
13. 이번 생일에 친구와 같이 (\_\_\_\_)이/가 좋은 레스토랑에서 식사를 했어요.
14. 4 월이 되니까 날씨가 (\_\_\_\_) 따뜻해집니다.
15. 시장에 가면 (\_\_\_\_)이/가 많아서 백화점보다 시장에 자주 갑니다.

### PK-2

1. «Страна мечты (Куда я хочу поехать)»
2. «Самое лучшее путешествие в моей жизни»
3. «Один день из жизни: визит к доктору»
4. «Религия Кыргызстана»
5. «Религии Кореи»
6. «Праздники Кыргызстана и Кореи»

7. «Моё любимое блюдо корейской кухни»

8. «Каким я вижу себя через 10 лет»

### 3.3 Темы эссе

1. Рассказ о семье
2. Рассказ о Родине
3. Рассказ о друге
4. Блюда кыргызской кухни
5. Любимое блюдо корейской кухни
6. Страна мечты (Куда я хочу поехать)
7. Самое лучшее путешествие в моей жизни
8. Один день из жизни: визит к доктору
9. Каким я вижу себя через 10 лет

#### Общая шкала оценивания эссе

Критерии Балл	Содержание	Решение коммуникативно й задачи	Лексическое оформление	Грамматическое оформление	Орфография и пунктуация
5	<b>Задание выполнено полностью:</b> содержание отражает все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке	Студент выразил свое мнение предложенной проблеме с аргументами, объяснил почему не согласен с другой точкой зрения (контраргументы), есть конец сочинения заключительная фраза с выводом	Используемый словарный запас соответствует поставленной задаче; практически нет нарушений в использовании лексики.	Используются грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей. Практически отсутствуют ошибки.	Орфографические ошибки практически отсутствуют. Текст разделен на предложения с правильным пунктуационным оформлением.

	нормы вежливости.				
4	<b>Задание выполнено:</b> некоторые аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью; имеются отдельные нарушения стилевого оформления речи; в основном соблюдены принятые в языке нормы вежливости.	Высказывание в основном логично; имеются отдельные недостатки при использовании средств логической связи; имеются отдельные недостатки при делении текста на абзацы; имеются отдельные нарушения в оформлении текста.	Используемый словарный запас соответствует поставленной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно.	Имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимание текста.	Имеется ряд орфографических и/или пунктуационных ошибок, которые незначительно затрудняют понимание текста.
3	<b>Задание выполнено не полностью:</b> содержание отражает не все аспекты, указанные в задании; нарушения стилевого оформления речи встречаются достаточно часто; в основном не соблюдаются принятые в языке нормы вежливости.	Высказывание не всегда логично; имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен; деление текста на абзацы отсутствует; имеются многочисленные ошибки в оформлении текста.	Использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание текста.	Либо часто встречаются ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но затрудняют понимание текста.	Правила орфографии и пунктуации не соблюдаются.
2	<b>Задание выполнено:</b> содержание не	Отсутствует логика в построении	Крайне ограниченный словарный запас не	Грамматические правила не соблюдаются.	Орфографические ошибки



	отражает те аспекты, которые указаны в задании, или не соответствует требуемому объему.*	высказывания; текст не оформлен.	позволяет выполнить поставленную задачу.		практически и отсутствующий. Текст разделен на предложения с правильными пунктуационными оформлениями.
--	--	----------------------------------	--	--	--